

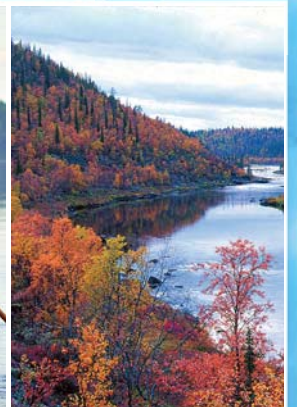
enjoy!® SUOMI

REGIONAL DIAMONDS AND PEARLS

INTRODUCED
BY REGION
HOLIDAYS, CUISINE
AND EVENTS



Photo: Huovilan puisto / Kärkölään kotiseutumuseo



PEARLS TO BE
DISCOVERED BY TRAVEL-
LERS, BUSINESSES AND
GROUPS. SERVICES FOR
MEETINGS, TRAINING AND
SPECIAL OCCASIONS.
ACCOMMODATION,
RESTAURANTS,
AND CAFÉS.

www.enjoyfinland.fi



27 July
Art Friday

28–29 July
Open Studios

Konstrundan Art Circuit 2012

27-29 July 2012

This event offers you an opportunity to meet artists, talk with them and even watch them work in the same environment they usually work on their art. Visitors feel welcome and the overall atmosphere of the event is cheerfully relaxed and warm.

Studios are open for visits along the coast, so visitors are able to go from one point to the next. Each place has a unique atmosphere that adds to the appeal of the tour. During the day(s), you can feel enamoured, amazed, lost for words, touched and so happy that you get weary, but once it ends, you will never forget this tour in an inspiring setting.

More information about Friday's programme and visiting places for Saturday and Sunday is available at www.konstrundan.fi.

You will find additional details on [the Konstrundan magazine](#) that you can pick up at the Tourist Information office or print out from the home page. The event is also on Facebook, www.facebook.com/konstrundan.

The event will be organised at the same time on the Åland Islands, in Ostrobothnia, the Turku region and the Uusimaa region.

Join us on a tour to remember!

enjoy!® SUOMI

REGIONAL DIAMONDS AND PEARLS 2012–2013

enjoy! FINLAND

www.enjoyfinland.fi

EDITOR

Tarja Ylönen
tarja@markkinointiylonen.fi

MARKETING ASSISTANT

Heidi Ylönen-Ahlgren
heidi@markkinointiylonen.fi

PUBLISHER

Markkinointi Ylönen Oy

PAGE-MAKING

Markkinointi Ylönen Oy / Kari Ylönen

PRINTING

UNIPRINT

ONLINE MAGAZINE

in Finnish, English and Russian
www.enjoyfinland.fi

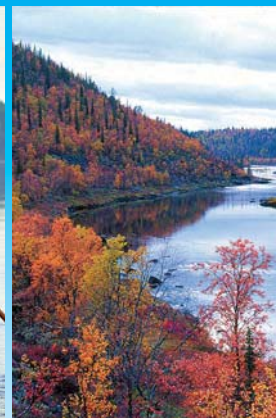
The text, images and events in the regional features are reproduced courtesy of the regional councils and local tourist organisations.
Cover images: Visit Finland

Any inquiries related to the advertisements should be addressed directly to the advertisers who are responsible for the content of the advertisements.

The magazine is not financially responsible or liable for any expenses resulting from misprints or any other errors.

Contents

- 5 Editorial
- 8 Uusimaa
- 13 Åland Islands
- 15 Southwest Finland
- 20 Satakunta
- 24 Kanta-Häme
- 26 Tampere region
- 31 Päijät-Häme
- 34 Kymenlaakso
- 39 South Karelia
- 40 South Savo
- 45 North Savo
- 47 North Karelia
- 50 Central Finland
- 55 South Ostrobothnia
- 56 Ostrobothnia
- 57 North Ostrobothnia
- 58 Kainuu
- 59 Lapland
- 60 Treats for culture enthusiasts



Suomi - Finland

MERKKIEN SELITYKSET •
TECKENFÖRKLARING • LEGEND •
ZEICHENERKLÄRUNG

-  Päätie • Huvudväg • Main road • Hauptstrasse
-  Rautatie • Järnväg • Railway • Eisenbahn
-  Laivareitti • Båtrutt • Ship route • Schiffflinie
-  Lentoasema • Flygplats • Airport • Flughafen
-  Rajanylityspaikka • Tullistation • Customs post • Zollamt
-  Kansallispuistot ja retkeilyalueet • Nationalparker och statliga friluftsområden • National parks and hiking grounds • Nationalparks und Nationale Wandergebiete



100 km

EDITORIAL

A visit to the countryside expands your horizon in an authentic way. Life moves at a different pace here, allowing you to enjoy nature, whilst getting to know the most interesting corners of Finland and its local culture. Our innate yearning to be close to nature and far from the hustle and bustle of the city is emphasised, especially as the importance of health and well-being increase as values. Exploring small towns and rural areas reconnects you with current and future values and trends that promote a slower, more natural pace of life. People are interested in the rural milieu and its modern and traditional ways of life as well as the folklore that goes with it.

When did you last visit a rural tourist attraction, restaurant, event, shop or boutique? How about touring a Finnish region you have never visited before? Experience staying in small villages while enjoying a refreshing and relaxed atmosphere. Rural tourist destinations and enterprises have been active in developing their services and attractions. In addition to delicious Finnish food and pleasant places to stay, many destinations offer excursion programmes and activities, ranging from boat rentals and fishing to berry and mushroom picking, to different kinds of safaris and more adventurous programme services that offer both adults and children great activities to balance all the relaxation. You will have a lot to take home from your visit: memories and unique souvenirs from equally unique shops that offer delectable flavours and carefully crafted products.

The appeal of the countryside lies in its authentic natural and cultural experiences. In Finland you can experience the hospitality of the local people and down-to-earth rural entrepreneurs. Wander into the landscape to catch a glimpse of the wildlife or observe farm animals up close. The various seasons add to the variety and spice of your trip, revealing Finland's diversity and offering tourists a chance to engage all their senses, all year round.

We often come across the question: "Where can I find information on the best of the Finnish countryside?" This magazine offers you the opportunity to learn more about the rich and varied travel possibilities to be found in rural Finland. Numerous alternatives and fresh ideas for planning your trip, choosing your destination and making it all come true – be it a day trip or weekend getaway, a mini break or a longer holiday – are contained within.

Let's enjoy Finland – a warm welcome awaits you in the Finnish countryside!

Kimmo Aalto
General manager
Lomalaidun association

aitojamakuja.fi



aitojamakuja.fi - local food producers at the same address

The website www.aitojamakuja.fi covers all of Finland and helps you to find the producers of Finland's most delicious flavours – local food producers. Local delicacies are a great way of getting to know the regional food cultures, which find their inspiration from nature, traditions and the changing seasons.

The search function at Aitojamakuja.fi can be used to find enterprises by product category: meats, fruit and berries, or bakery products, for example. It is also possible to limit the search to enterprises with organic production or to a specific region. You can also use the text search to find products according to a, for example, a specific ingredient. The search results always include the enterprise's contact information, its website and the product category information. At present, more than 1,500 small and medium-sized food companies are listed on the site.

In addition to the search service, the web site provides information about the cooperation of the small enterprises with retail operators and other entrepreneurs. The website makes it easier for consumers and producers to find each other. In addition to the product search feature, it is possible to search for enterprises that have their own shop, point of sale or online shop. Along your holiday route may well be a local farmer's market or a shop offering local specialities that will be a delight to take home.

Indulge your taste buds!

Aitojamakuja.fi -sivustoa ylläpitää valtakunnallinen Aitoja makuja II -hanke (2012-2014), joka edistää pienyrityksien näkyvyyttä ja löydettävyyttä sekä lisää tietoisuutta elintarvikkeiden pientuotannosta. Hanke toteuttaa Manner-Suomen maaseudun kehittämissuunnitelmaa ja sitä rahoittaa Hämeen ELY-keskus valtakunnallisena hankkeena.



Photo: Helsingin kaupungin matkailu ja kongressitoimiston kuvapankki



Uniquely Finnish

Local quality

www.maakuntienparhaat.fi

Billnäs

Ruukkiturismi Bruksturism

1641

- Adventure awaits -



Garden Restaurant

Handicraft and Antiques Barn

Garden Shop

Tel. +358 440 230 066

Arja Aminoff: +358 400 826 949

taimisto@billnas.net

Billnäsin Puistotie 18, 10330 Billnäs, Raasepori

www.billnas.net



The Uniquely Finnish label recognises enterprises that bring you local flavours and unique experiences.

By purchasing products and services that have been awarded this label, you will support the efforts of small Finnish entrepreneurs and contribute to keeping the countryside dynamic. The goal is to ensure that it will be possible to enjoy the experiences the countryside has to offer well into the future.

The Uniquely Finnish label is a proof of quality – not all companies are entitled to its use.

To earn the label, an enterprise must meet requirements that include a high domestic content, the use of an approved quality assurance system and a product or service approved of by an expert jury. There are over 100 enterprises in Finland that meet these strict criteria. When you select Uniquely Finnish, you get something out of the ordinary.



When you select Uniquely Finnish, you get something out of the ordinary!

GÅRDSKULLA GÅRD

www.gardskulla.fi • 02570 Siuntio/Sjundeå



GÅRDSKULLA ANGUS

Locally produced beef – direct from the producer.

Orders:
050 527 7292
info@gardskulla.fi
Order pick-ups on Fridays.



GÅRDSKULLAN MAATALOUSHUSEO

Showcases 100 years of life in the countryside.

Open by appointment.
09 256 1601
info@gardskulla.fi
www.gardskulla.fi



The Uniquely Finnish quality label is granted by the Association of ProAgria Centres. The right to use the label can be applied for by small enterprises involved in the food production sector, in arts and crafts or rural tourism and services.

UUSIMAA REGIONAL FAIR



GARDENIA

H E L S I N K I

TROPICAL GARDEN
Palm trees, fruit trees, bamboos and spice plants.

GARDENS
Pionies, roses, clematises, perennials and a Japanese rock garden.



Open - year-round

PANDA TRAIL,
25.6.-26.8.
Along the trail, taking you through the tropical forest, you will find information about a day in the life of a giant panda and the exotic plants contained in the garden. Entrance fee.

WHITE TIGER'S MAGIC TRAIL
26.12.12-6.1.13
On the tropical garden's tiger trail, you can learn about the white tiger and the useful medicinal plants that grow in the jungle. Entrance fee.

WWW.GARDENIA-HELSINKI.FI
tel. +358 9 3478 400 / +358 9 3478 4050
Koetilantie 1, Viikki, Helsinki



OPEN	TICKETS	
mon-thu 10-18	Adult	4,00 €
sat-sun 10-17	Child	2,00 €
fri closed	Pensioner	2,30 €
	Family	9,00 €

FINNISH FLAVOURS HAVE ROOTS

The Juuri Shop offers fresh, high quality products, direct from Finland's provinces.



JUUREN PUOTI
www.juurenpuoti.fi

Organic meat, cheese made by small producers, grain products, bread, wild herbs, berry products, hand-made chocolate, freshwater fish, Karelian specialities and Juuri's unique flavours and dishes. Clean products with a high level of ecological production as possible, and mostly additive-free.
Korkeavuorenkatu 27, 00130 Helsinki
tel: +358 9 4289 0732
OPEN: Mon-Fri 9 am-7 pm, Sat 10 am-5 pm.

Finnish food and food traditions in an innovative way

Korkeavuorenkatu 27
00130 Helsinki
tel. +358 9 635 732



Juuri Keittiö & Baari is a fresh Finnish restaurant that has its roots in Nordic food traditions as well as innovations and dishes prepared from scratch.
Mon-Fri lunch 11 am-2 pm.
À la carte 4-10 (11) pm, Sat 12-10 (11) pm, Sun 4-10 (11) pm.
varaukset@juuri.fi
www.juuri.fi



LATVA

Latva Bar
Korkeavuorenkatu 25
00130 Helsinki
latva@latva.fi
+358 9 6980 480
www.latva.fi

UUSIMAA REGIONAL FAIR



KÄÄVER & PRYÖVÄL
BUTIKEN PÅ LANDET

Mon-Fri 11-18 Sat-Sun 11-16

Kulloon kartanon tie 179, 06830 Kulloonkyli
tel. +358 19 652 206

Peltorivi 6, 10470 Fiskars
tel. +358 400 138 675

KULLO GÄRD

Kulloon Kartanon Hotellimökkit

snickis@kullogard.fi
tel. +358 40 7434 034

www.kullogard.fi



Ravintola Ruukinmylly offers fine food. Located along the old King's Road (Highway 7), in the village of Ruotsinpyhtää, Ruukinmylly is just an hour from Helsinki, in the fascinating Strömsfors Iron Mill area by River Kymi.

LUNCH, FISH BUFFET, À LA CARTE MENU, THEATRE CAFÉ.



NEW FOR SUMMER OF 2012: RUUKINMYLLY'S SUMMER THEATRE PRESENTS: "TULITIKKUJA LAINAAMASSA", 16 JUNE-8 JULY.
www.stromforsinruukki.fi

Lomatähdet offers idyllic accommodation for parties of 1-6 people.



www.lomatahdet.fi info@lomatahdet.fi
045 - 2357 464 / 050 - 5867 215



UUSIMAA REGIONAL FAIR

IDYLIC KIRKKONUMMI

www.kirkkonummi.fi

Are you looking for an active holiday, cultural pleasures or peaceful relaxation close to nature?

Meetings, restaurant services and accommodation Culture and history Horseback riding and an idyllic countryside. Artisan skills and the best that nature has to offer

TOURIST INFORMATION
Touristinformation Luckan Asematie 3, Kirkkonummi tel. +358 9 296 3832 kyrkslatt.luckan.fi/turistinfo/

Ravintola Hvitträsk

Finnish-Scandinavian cuisine prepared from fresh Finnish ingredients and served in a stunning milieu.

Please contact us and we will plan the perfect package for your party.

Restaurant, coffee shop and meeting services, private and business functions and a beach sauna.

Reservations: +358 9 297 6033 myynti@ravintolahvittrask.fi

Hvitträskintie 166, 02440 Luoma tel. +358 9 297 6033 fax +358 9 297 5355 www.ravintolahvittrask.fi

www.bistromat.fi

Bistro Omat

Delicacies prepared from local ingredients to suit Nordic tastes.

Delicious à la carte menu in the evenings and on weekends.

Lunch served on weekdays 11 am–4 pm.

The popular Sunday Brunch on Sundays.

Welcome!

P. Jussu - Mänttä-Pohjanpelto

Bistro O mat
Asemankulma 2, 02400 Kirkkonummi
050 433 8700 • bistromat@bistromat.fi
www.bistromat.fi

Maatilapuoti • Gårdsboden

Café and bakery

Bread and pastries baked from our own grains.
Local food and lovely hand-made crafts.
The former grainary offers facilities for serving coffee

Open:
Fri 14 - 20
Sat 10 - 16
Sun 14 - 20

Eestinkyläntie 316, Kirkkonummi
Puh. (09) 298 2075
www.maatilapuoti.fi

Pannacotta brings you the softness of summer

Summer pannacotta (serves 6–8)

1 dl Dansukker Jelly Sugar Multi
5 dl cream or milk*
1 tl Dansukker Vanilla Sugar or grated ginger
Fresh berries for decoration

Mix the cream and sugar in a pan, bring to boil and cook for thirty seconds. Pour the mixture into the serving bowls. Allow to set in the fridge for a few hours or until the next day. Serve the pannacotta with fresh berries.

* You will get a richer pannacotta by using whipping cream; a lighter treat by using milk or a mixture of milk and cream.

Dan Sukker

www.dansukker.fi

UUSIMAA REGIONAL FAIR



**HILLEBRAND
HOLIDAY COTTAGES**

On the shore of the beautiful Vähäjärvi Lake in West Uusimaa, you will find two high quality holiday cottages. Enjoy the sauna, go fishing or hike to the nearby lean-to shelter for a picnic – or just relax. Welcome!

www.facebook.com/Hillebrandinlomamokit
www.hillebrandt.fi
 Tel. +358405293556
taina@hillebrandt.fi



Storsby Bed & Breakfast
 Bed & Breakfast accommodation in a rural setting in a small cottage, the old servants' quarters, or the main building, which is where an abundant breakfast is served.

Storsby 17, 02590 Lappers
 +358 500 322 175
 +358 19 347 216
info@storsby.fi
www.storsby.fi/

Metsä-Hovin Tila
Accommodation, B&B
 sauna and meeting facilities.



Jyrki ja Sari Hovi
 040 528 42 95 / 040 573 7326
Tapiolantie 41, 07170 Pornainen
www.metsahovintila.fi

Local food 20 years!


voimaa maaseudulta
Kotipiiri
www.kotipiiri.fi



- Local products from the countryside
- Bakery
- Handicrafts and gifts
- pleasant WINTTI café

Pohjoinen Pikatie 955
 04940 Levanto (Mäntsälä)
 Tel. 067654314

STRÖMSBERG'S MILL
 THE FARM MILL PRODUCTS WITHOUT ADDITIVES:
 flour, hulled grains, organic spelt products:



Wheat flour, white bread flour, rye bread flour, coarse rye flour, barley flour. Rye flakes, pearl barley, barley flakes, oat flakes, semolina. Graham full-grain, fine graham flour, crushed wheat, wheat bran. 'talkkuna' flour (in the summer), refined wheat, refined rye, peeled oats. Peeled oats (for birds), oats and bran for horses.

The products are also available at the Wanhan Aseman Makasiinipuoti Shop.
 Vanha Hämeenlinnantie 4, 06100 Porvoo

Saksalantie 529, Porvoo
p. (019) 650 032, 040 531 4706
 Open Mon–Thu, 8 am to 4 pm, or by appointment.

- Värin päättät Sinä!
 - puuvalmiina heti mukaan

**JUVI
 PRODUCTION**

- täyttä puuta
 - valmiiksi koottuna

Tehtaanmyymälät:

Vantaa, Kehä III,
 Petikontie 1, 1200 m²
 p. 09 855 62 10

Espoo, Länsiväylä,
 Suomalaistent. 1, 500 m²

Halikko, JT-Collection
 Kailinniituntie 15



www.juvi.fi

UUSIMAA REGIONAL FAIR

Heartily

Vihti

Experiences for the whole family:
camping, culture, lots of activities,
delicious treats, and good service – of course.
Where the metropolitan region ends and
the countryside begins.

You are heartily welcomed!

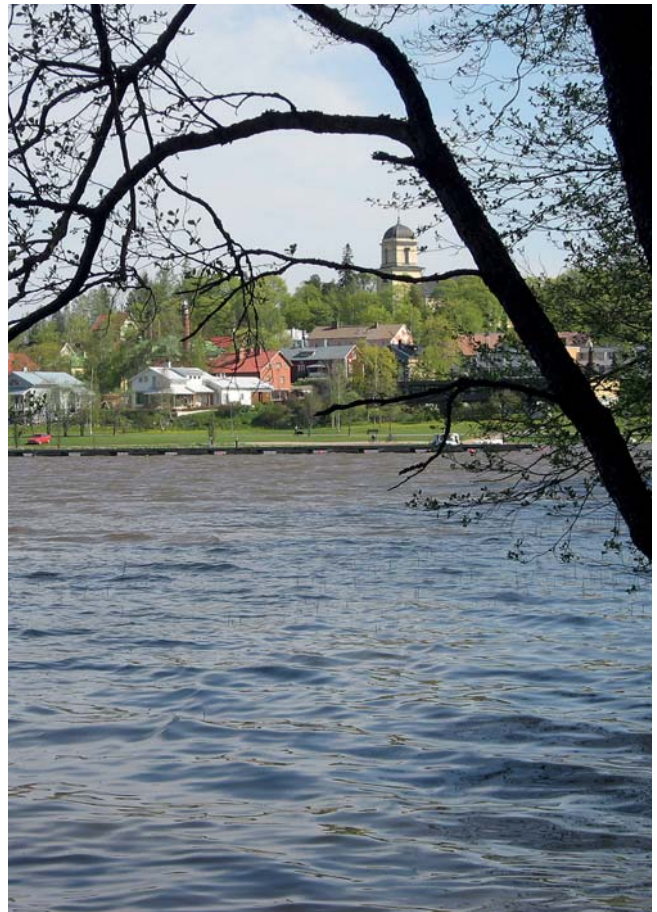
Vihdin Pirtti

The old primary school of the Vihti municipality and its school yard, with a beach sauna, are located in a peaceful wilderness setting on the shore of the crystal clear Moksijärvi Lake.

Vihti-Päivät & **Wuosisatamarkkinat**
24.-26.8.2012
www.wuosisatamarkkinat.fi



Vihti Tourist Information
Kyläaukio 2, Käpykylä • 03400 Vihti
0440 511 411 • tourist@visitvihti.fi
www.facebook.com/vihdinmatkailupalvelu
www.vihti.fi



HENNOLA DOMESTIC ANIMAL FARM

Part of a working farm, the Hennola Domestic Animal Farms is open daily 11 am–6 pm from June to August. Groups can pre-book a visit in May and September. Ask for more information about our services!

Café Hanhiemo serves delicious snacks, and also has farm foods and handicrafts for sale.

Lepluhdantie 73, 03250 Ojakkala
tel./fax (09) 2271649
+ 358 400 813 729
www.hennola.net



VIERELÄ ORGANIC FARM

Garlic
Onions
Grain products

We sell products directly from the farm and deliver according to agreement.

Vierelän Luomutila

Eliisa and Mika Malin
Viereläntie 50/51, 03400 Vihti
tel. +358 40 739 0857
www.vierelanluomutila.com
eliisa.malin@vierelanluomutila.com

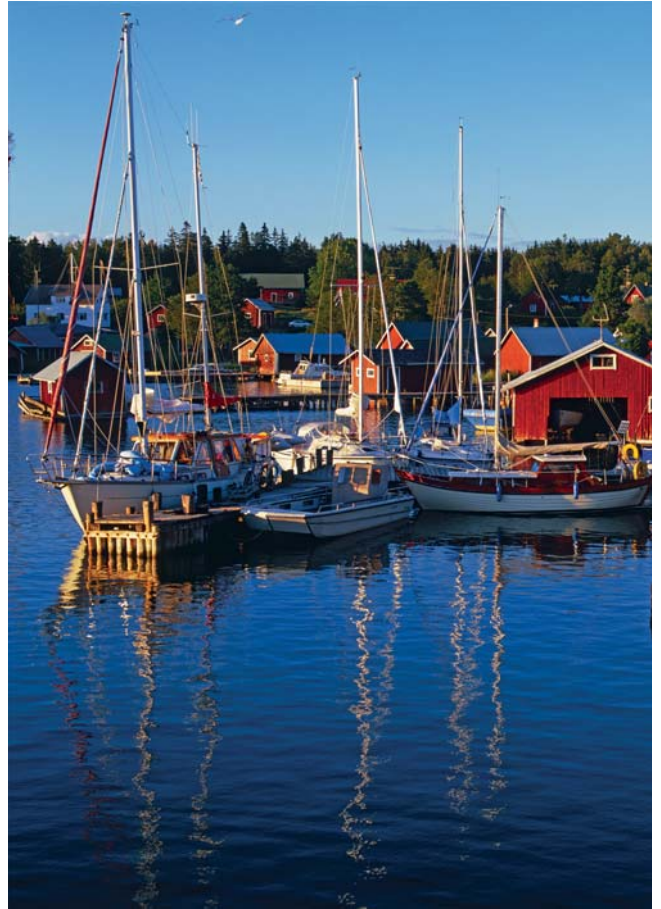
The farm shop is open on Saturdays 10 am–2 pm.



On-farm butcher's shop
Kiven Säästöpossu
Karkkila

www.luomupossu.fi
tel. (09) 2256 819
+358 40 506 3012

Fresh organic pork meat,
directly from the farm.



To the Åland Islands!

Cottage holiday
Cycling holiday
Golf holiday

 **Ålandsresor**

Tel. 018-28 040
www.alandresor.fi



Golf holiday

2 people + car, return tickets for the Turku–Mariehamn route, two nights at the Hotel Park Alandia in Mariehamn (incl. breakfast), green fee for two days at Ålands Golfklub Club, 588 €. Valid Fri–Sun between 21 June and 12 August.



Cottage holiday

4 people + car, Turku–Mariehamn, return travel, cottage accommodation for 7 days, 774 €. This price is valid for the cottage number 060801 between 30 June and 4 August.



Cycling holiday

The four-day “Southern Island Hopping” tour for two, including return tickets for the ferry, three overnight stays, 3-speed bikes, bike helmets, bags and baskets, 452 €. Valid between 16 June and 4 August.

Ahvenanmaa

There are other hotel and cottage alternatives as well as other cycling packages available. Visit our home page for more information.

Bookings: gruppmar@vikingline.com, mokit@vikingline.com. Tel. +358 18 26126, +358 18 26198

VIKING LINE

www.vikingline.fi



Charming homes.



VÄHDONTIE 600, 21290 RUSKO.
 Tel. +358 2 432 2227. Mon-Fri 10 am-6 pm, Sat 10 am-3 pm
www.loviisanaitta.fi

MUURLAN MUUMI  **emali-sarja**
 © Moomin Characters™

{ Moomin enamel dishes with a retro feel are now available at the Muurla online shop, the factory outlet shop and well-stocked shops everywhere in Finland. }



muurla
www.muurla.com puh. 020 711 8899
 myynti@muurla.com
 Muurlantie 9, Muurla

welcome *Maalle*
meidän *landelle* *

Retailers and product demonstrations:

kolattu.fi



Kolattun VUOHJUUSTOLA

A sweet tooth's delight!




Seeterin kartano

Vuokrahuvilat

Rental villas Beautifully located, cosy rental villas by Lake Hirsjärvi.

Seeterin kartano
 tel. (02) 748 3565
www.seeteri.fi

Bookings 24h:
www.lomarengas.fi
 Lomarengas - 030 650 2502

PELLAVAKESKUS
 Local artisans' direct sales outlet

www.pellavakeskus.fi

Joensuuntie 49, SOMERO | (02) 7487 433 | info@pellavakeskus.fi

 **LAMMINNIEMI**

ENJOY EVERY STEP

Enjoy high quality physical rehabilitation and well-being services and comfortable accommodation in the peace and quiet of the countryside.

www.lamminniemi.fi

MAJATAKO - GUEST HOUSE

Myötätuuli



Bed & breakfast accommodation and theme holidays.

HÄMEENOJANTIE 32
 31520 PITKÄJÄRVI, SOMERO
www.myotatuuli.net
 +358 45 3167 280

*www.somerolle.fi



©Anne Nisula



Riihipuoti

Maaflman monipuolisin myllymyymälä



RIIHIPUOTI SHOP – THE MILL SHOP WITH THE WIDEST PRODUCTSELECTION IN THE WORLD, LOCATED IN A PICTURESQUE SETTING

You will find the shop at Riihipuoti Mill, the home of delicious porridges, by the old Turku Tampere Highway that runs along the banks of Aurajoki River amongst beautiful scenery. Located in the village of Riihikoski, only nine kilometres off Highway 9 and two kilometres from Main road 41.

The shop offers barley, oat, rye, wheat and spelt organic grain products, all produced at the mill. The product selection contains flakes, hulled grains, flours and brans. The mill is best known for making the porridge flakes in the Äidin Unelma product range. They are cooked without boiling and do not burn. Gift items, local food products and flowers complete the wide selection at the shop.

We offer porridge tasting for pre-booked groups! The opening hours are flexible if so required.

WELCOME!



©Anne Nisula

Riihipuoti Shop

Turuntie 596,
21870 Riihikoski, Pöytyä

www.riihipuoti.fi
info@riihipuoti.fi

tel: + 358 2 4861 475

weekdays 9 am–6 pm

Sat 9 am–3 pm

Sun 11 am–2 pm

(check the Sunday opening hours by calling in advance)

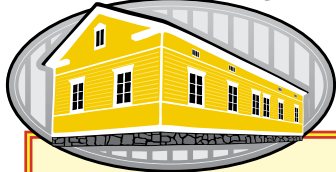
Online shopping available 24/7!

Other points of sale offering products from the Mill are listed on our home page.



©Anne Nisula

Ala-Hollo



www.ala-hollo.fi

Haarantie 155, 32200 Loimaa
• Tel. +358 40 509 1965

Café and kitchenware
shop
at an old farmhouse.

A great day-trip destination with a large selection of products.

A countryside idyll at its best.

Welcome

Half-way from the Moomins to the Puuhamaa Theme Park, we offer farm stays in a restful countryside.

Camping available for caravanners.

Time shares at Ilkaalinen Spa.

Services for meetings and special occasions for 20-180 people. Food is prepared on-site from locally produced ingredients.



WELCOME!

Bookings: +358 50 56 96 945
www.paija.fi ; info@paija.fi
Köllintie 20 Ypäjä

Kannisto Domestic Animal Farm

- A home to happy animals!

A family favourite:

- lots of animals
- horseback riding
- nature trail

Stay in a family room or one of the granaries, with a breakfast or full board included! Tasty, locally produced food.

Kannistontie 172, Loimaa

+358 2 7641162

www.kannistontila.fi



Yrjö Liipolla Art Museum in Koski TL

The permanent exhibition contains Yrjö Liipola's works of art, sculptures and drawings.

Constantly changing exhibitions.

Open

8.4.- 27.5.2012

Sun 12-15.

3.6. - 12.8.2012 Tue-Sat

10-16, Sun 12-18.

Groups are welcome at other times too.

Bookings at +358 2 484 2414.

Our home page

www.koski.fi/matkailu/liipola



LUONTO
KAPINETTI

CENTRE FOR RENEWABLE NATURE EXPERIENCES -
CONFERENCE FACILITIES - NATURE EXHIBITION -
EDUCATION AND TRAINING CENTRE

Luontokapinetti is an information centre specialising in nature and environmental education.

Luontokapinetti is also a meeting and conference venue that provides facilities for all kinds of meetings, special occasions and parties.

Hovilanmäentie 2, 21900 YLÄNE, tel. +359 2 256 3127

www.luontokapinetti.fi

Enjoy festivities in a Finnish manor house!



Koskenkartano (in Koski TL) offers services for special occasions and meetings as well as accommodation.

- The main hall and parlours in the manor: 90 people.
- Upstairs hall: 30 people.
- Accommodation, with full board, for 12-16 people.
- The manor's kitchen will prepare the feast for you.
- Fully licensed bar. • Live music.

Inquiries and bookings: +358 40 545 2870, jutta@koccus.com, www.koskenkartano.com

the Vihreä Kolmio travel services'
Tourist Information

Matka-Viitala

Heimolinnankatu 8, 32200 Loimaa
tel. +358 2 7669 294, +358 44 0405 140
matkailuneuvonta@loimaanseutu.fi

Order, free-of-charge
the Vihreä Kolmio travel services'
tourist map for
2012!

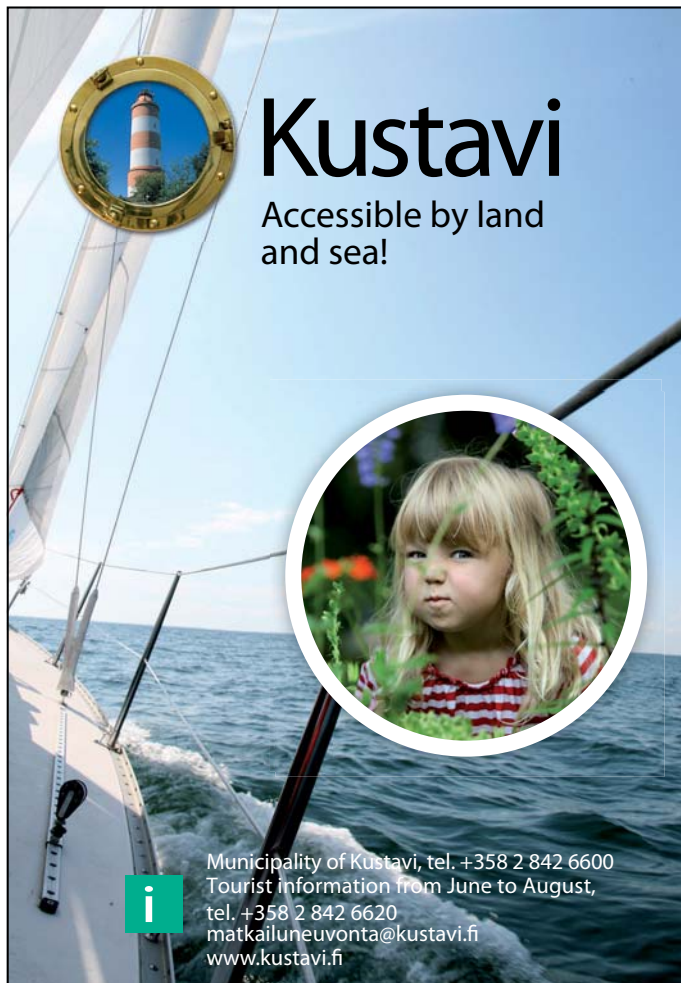


Vipuvoimaa
EU:lta




European union
Euroopan aluekehitysrahasto

SOUTHWEST FINLAND REGIONAL FAIR



Kustavi
Accessible by land
and sea!



Municipality of Kustavi, tel. +358 2 842 6600
Tourist information from June to August,
tel. +358 2 842 6620
matkailuneuvonta@kustavi.fi
www.kustavi.fi



visit **Kaarina** *fi*
Hello!

Tourist information
Lautakunnankatu 4
20780 KAARINA
+358 (0)2 588 4010
matkailuneuvonta@visitkaarina.fi

www.visitkaarina.fi

  Euroopan maaseudun kehittämissen maatalousrahoitus: Eurooppa investoi maaseutualueisiin

THE RESTAURANT AT LOUHISAARI MANOR
Louhisaarentie 229, 21240 ASKAINEN
Tel. +358 2 4312515, +358 44 281 4252

Open daily during the summer season,
until the end of August,
from 10.30 am to 5 pm. Other times by
appointment. It is recommended that
groups book meals and coffee in advance.

Lunch served between 12 and 3 pm.
The intimate facilities of the restaurant
make a great venue for family occasions
with up to 100 guests.




photo: Museovirasto

Louhisaaren kartanolinna
Louhisaarentie 244
21240 ASKAINEN



**Juuvannin
merenrantamökit**

LOG CABINS BY THE SEA
FOR SHORT AND LONG STAYS

GREAT FISHING AND TREKKING OPPORTUNITIES
BOAT RAMP, CANOE RENTAL

Lasse Jalonen
VILISKERINTIE 27, 23360 KUSTAVI
+358 400 539 916,
+358 40 744 5916, +358 2 877 510
WWW.JUUVANNI.FI




IN JUNE AND JULY, WE ARE OPEN
DAILY FROM 10 AM TO 8 PM
other times, open daily 11 am–6 pm
Welcome!

"20 years FOR THE SMALL PRODUCERS' CAUSE"

**MUURLAN
SUORAMYNTI
HALLI**

MUURLANTIE 23, 25130 MUURLA
TEL. +358 2 732 0050
www.muurlansuoramyynti.com



SOUTHWEST FINLAND REGIONAL FAIR

Katiskanmäki  palvelua sydämellä

Tastes Memories Touring




www.katiskanmaki.fi +358 505177759

Taattinen Farm



Taattinen Farm is an old cavalry estate of the Swedish Crown, dating back to the 16th century. The farm is located in Naantali's peaceful Merimasku area, right next to Taattistenjärvi Lake. Featuring excellent transport connections, the farm offers facilities for meetings, special occasions, sauna get-togethers, family travel, recreational events for companies and so on, year-round. The delicious feasts are prepared by the catering team at the farm. You will find this perfect for your party or meeting, as the venues range from the Pakaritupa – for parties up to 35 people – to Tallivintti, seating 200 people.

The accommodation is set in charming surroundings, in the unique rooms of the renovated farm buildings that have all amenities, or in the cottages on the farm premises. There are separate rooms available for people with allergies or disabilities.

The idyllic farmyard has a vault smoke sauna and hot tubs. There is a private beach by the lake. Come and see the many farm animals that live on the 150-hectare area or take part in the numerous activities available.

Koverintie 23, 21160 Merimasku
 +358 2 4369 583
 +358 400 828 108 Karin
 +358 40 7208 115 Tommi

See panoramic images at
www.taattisentila.fi

Pannacotta brings you the softness of summer

Summer pannacotta
 (serves 6-8)

1 dl Dansukker Jelly Sugar Multi
 5 dl cream or milk*
 1 tl Dansukker Vanilla Sugar or grated ginger
 Fresh berries for decoration

Mix the cream and sugar in a pan, bring to boil and cook for thirty seconds. Pour the mixture into the serving bowls. Allow to set in the fridge for a few hours or until the next day. Serve the pannacotta with fresh berries.

* You will get a richer pannacotta by using whipping cream; a lighter treat by using milk or a mixture of milk and cream.



www.dansukker.fi

JUVI PRODUCTION

- värin päätät sinä! -



Tehtaanmyymälät:

Vantaa, Kehä III, Petikontie 1, 1200 m²
 p. 09 855 62 10

Espoo, Länsiväylä, Suomalaistent. 1, 500 m²

Halikko, JT-Collection
 Kailinniituntie 15

www.juvi.fi



SATAKUNTA

Satakunta is more

You are invited to explore the maritime, historic region of Satakunta. We are renowned for large-scale events, the World Heritage Sites in Rauma, the magnificent presence of the sea and the peculiarity of the dialects spoken here.

The tame waves of the open sea as well as the wilder surfs of the Bothnian Sea National Park make it possible to experience the leisurely pace and grand beauty of the lighthouse islands of Säppi and Kylmäpihlaja, or one of the other destinations. You can step aboard the Galleass Ihana, a traditional sail boat, to explore the beauty of the archipelago. There are the pearls of the archipelago to be discovered along the length of the coast. If you are into fishing in the rapids, it is a good idea to head to Merikarvia.

Satakunta is a paradise for children! In Merikarvia, at the MuuMaa Living Farm for Children, you can milk a cow or drive a tractor. The playground of the clown Pelle Hermann, located in the Kirjurinluoto area in Pori, is a large and free-of-charge outdoor facility for fun and games that has all services nearby. In the Yteri beach area, adults can relax while children frolic around. Do not forget the Prehistoric Guidance Centre, the Laughing Dragon, and the numerous activities in Jämi's nature areas.

Authentic flavours, intoxicating aromas, hand-made products, local food and bakery products... Satakunta bubbles with lovely small shops. Set out on a shopping tour, explore the selection of charming small shops and indulge in local treats. Do not forget to explore the market hall in Pori and the farmer's markets you can find in every town. The idyll of Old Rauma has more than a hundred small shops to choose from.

Mouth-watering mushrooms, tangy sea buckthorns, crunchy vegetables, peculiar traditional dishes, fresh fish, bread with a blissful aroma, local meat and poultry; organic and locally produced foods are close to our hearts here in Satakunta. For us, clean food is a matter of honour. Whether you take a seat in an idyllic café, a bench at an on-farm shop or choose a top restaurant, you will be guaranteed a portion of authentic food.

The bird emblem of Satakunta is the **blue tit** (*parus caeruleus*), an energetic little bird that sports the colours of Satakunta. It has a yellow head, with a blue cap, tails and wings and a greyish green back. The blue tit thrives in lush deciduous and mixed forests. During winter, blue tits are a common sight at bird tables and prefer fatty offerings more than other tit breeds.



Kuva: Tuomas Heinonen

SATAKUNTA - is more

Discover hundreds of tourist attractions, shopping options, restaurants and more. Pick your favourites and print them out on a map with the information – and your trip is ready to begin.
www.satakunta.fi/palveluhakemisto

Tips on the destinations available at www.satakunta.fi and in our brochures.
www.issuu.com/satakuntaliitto

More information on all Satakunta has to offer at
www.visitrauma.fi
www.maisa.fi
www.pohjois-satakunta.fi

TOP 10 events in 2012

The play "Älä pukeudu päivälliselle" 7 June–7 July.
Kirjurinluoto Summer Theatre
www.kirjurin.fi

Raceboard World Championships 11–16 June.
Yteri, Raceboard World Championships
www.purjelautaliitto.fi

Jämi Fly In Airshow 7–8 July
www.jamiflyin.com

Rauma Blues 13–14 July
www.raumablues.com

Pori Jazz Festival 14–18 July
www.porijazz.fi

SuomiAreena in Pori 16–20 July
www.suomiareena.fi

Rauma Lace Week 21–29 July
www.pitsiviikko.fi

Rauma Festivo 5–11 August
www.raumanfestivo.fi

North Satakunta Art Week in Kaanpää 27 August - 2 September
www.taideviikko.fi

Lainsuojattomat Theatre Festival 6–9 Sep
www.rakastajat.com

More events:
www.maisa.fi

Satakunnan Maakuntien Parhaat

Locally produced food • Farm stays • Fishing holidays • Manor house atmosphere



Activities • Cheerful service • Shopping • Special occasions • Delicacies



Ali-Ketola Farm

- farm stays

Kokemäki
+358 40 501 1443
www.ali-ketolantila.fi



Eumer Fising Center

- fishing holidays
- Eumer products

Merikarvia
+358 50 440 8386
www.eumerfishing.com



The Hirvikoski Ranch

- special occasions and catering for groups

Merikarvia
+358 400 594 658
www.hirvikoskentila.com



Villilä Mansion

- manor house restaurant
- accommodation
- summer café

Nakkila
+358 2 537 3728
www.villilankartano.fi



Wanha WPK

- restaurant
- café
- Ilona's Farm Shop

Huittinen
+348 2 569 901
www.wanhawpk.fi

SATAKUNTA REGIONAL FAIR

Enjoy Eurajoki and the Vuojoki Mansion!

Summer evening at the Vuojoki Mansion on 17 August 2012.
Floating logs and playing music at the Ruikka Mill, 19 August 2012.

Guided tours with role-playing and activities
Inquiries +358 44 3124 266 matkailuinfo@eurajoki.fi

The conference, training and culture centre
at Vuojoki Mansion

- Restaurant Wuojoki
- Gylich Gallery
- Orangery



Vuojoen Kartano



www.eurajoki.fi www.vuojoki.fi +358 2 8399 7700

Ruikan Mylly

enjoy our every day routines
and special festivities!

Ruikan Mylly – the Ruikka Mill – and its idyllic setting are a great venue for meetings, special occasions or get-togethers between friends. The Mill has excellent sauna and bathing facilities.

Ask about tours to the mill and the catering options available.
Open by pre-booking.

Huhdantie 167
Eurajoki
Puh: 040 502 4351
www.ruikanmylly.fi

Kurkikorpi Granny's



Farm stays and Green Care well-being. The "Granny", Sirkka Riitahuhta is the hostess, a specialist nurse by profession.

+358 400 625215
Riitahuhdantie 78
38740 Kankaanpää
www.kurkikorpi.fi

A delightful shop offering decorative and gift items – en route.

Köykän Tilapuoti & Antikkiointti

www.tilapuoti.net
Rikantilantie 418
Eurajoki
tel. +358 45 132 7004

Tue-Thu 12-17, Sun 12-16
Other times by advance appointment.



Glassblowing demonstrations.
Studio shop.
Summer café.

Lasistudio
JAN TORSTENSSON

Kiikostentie 8, Kiikoinen
tel. +358 400 479 096
jan.torstensson@lasistudio.fi
www.lasistudio.fi



Welcome to Kokemäki and ANTTILA'S FARM!



Take a tour of the countryside mansion and discover how lemonade is made!

- * Kartano Hostel
- * Summer café
- * Meetings and special occasions
- * Berries and sugar peas at this pick-your-own farm.
- * Smoke sauna available for bookings.
- * Tours of the farm for groups
- * Farm shop
- * Farm museum
- * Great place for company staff activities
- * Online shop



www.anttilantila.fi >>

Anttila's Farm/
Kartano Hostel

Sonnilantie 111, Kokemäki
tel. +358 2 546 0485, +358 40 846 7553

Onnenkoski Café

In the village of Lamppi in Pori, by Highway 8, about 23 km from Pori towards Vaasa. Open every day!



Smoked fish, blackbread, sweet pastries, ice-cream, summer market and much more in beautiful scenery by the rapids.
Onnenkalliontie 1, 29720 Lamppi
+358 2 5488146 / +358 45 8990779
www.onnenkoski.fi

Lomatahdet has accommodation options by Haapijärvi Lake.
+358 45 2357 464
+358 50 5867 215
www.lomatahdet.fi



"Summer holidays for families with children"
www.koivuniemenherra.fi

Koivuniemen Herra
Rantatie 116
29900 Merikarvia
+358 2 551 1663
+358 40 533 8057



KURKISTA KUISTIIN



Siikainen is renowned for its glass verandas, well-preserved farm houses and vast wilderness areas. Discover the cultural attractions Siikainen has to offer: glass verandas and farm houses, the local heritage museum and church, and the loom station.

Siikainen Travel Information

Tel. +358 40 513 9877

info@etelapaa.fi

matkailu.siikainen.fi

SATAKUNTA REGIONAL FAIR

Tallbo restaurants

High quality restaurant services in the idyllic Tallbo restaurants, both with a unique atmosphere.

Restaurant Villa Tallbo

Petäjäksentie 178, Rauma
tel. +358 2 822 0733

In the picturesque milieu of this wooden villa, you can relax by enjoying delicious food and attentive service.

Restaurant Wähä Tallbo

Vanhankirkonkatu 3, Rauma
tel. +358 2 822 6610

A cosy restaurant in the heart of Old Rauma. Plentiful lunch and à la carte menu.



By appointment in the evenings.



www.tallbo-ravintolat.com



café nemo
designer laundry
pre-booked sauna

**Jokisauna &
Designpesula**

sepäntie 1
kauttuan ruukinpuisto
tel. +358 40 715 3505



RantaHelmi

Come and enjoy
the five-star
ambience by the sea!

Rantahelmi villas
Kylä-Uotila Oy, Eurajoki
tel. +358 40 559 0254
info@rantahelmi.fi



Remember! We offer high quality accommodation for your holiday.

Family and business occasions, accommodation and restaurant services.

Enjoy the atmosphere of the iron mill area.

The grand, old-time buildings in the Kauttua and Noormarkku former ironworks areas create a memorable setting for special moments, both for family occasions and business entertainment.

Each occasion and visit is complemented by the expertise of our skillful staff and chefs and the magical offerings served up by Ahlström's rustic cuisine.

Small details make up a regal experience.



A. Ahlström Corporation – Guest Services
Laviantie 14, NOORMARKKU, tel. +358 10 888 4470
Ruukinpuisto/Sepäntie 3, KAUTTUA, tel. +358 10 888 4480
vierastoiminta@a-ahlstrom.fi | www.vierastoiminta.a-ahlstrom.fi

PETTU-EERIKKI

A perfect stop for bus tours and individual visitors in Kankaanpää, northern Satakunta.

You can enjoy one of the best meals in the Satakunta region and a unique milieu with animals and museums.

We will tailor packages for each group according to their wishes, based mostly on organically grown ingredients.

Pettu-Eerikki also hosts two museums, and one of them features an exhibition on some of the most interesting years of Russo-Finnish history.

Bakery products, made on the farm, as well as high quality antique products and collectables for sale.



A unique concept in the Nordic country, a medieval torture chamber decorated with authentic tools of the trade, can become a dining room for 40-50 people.

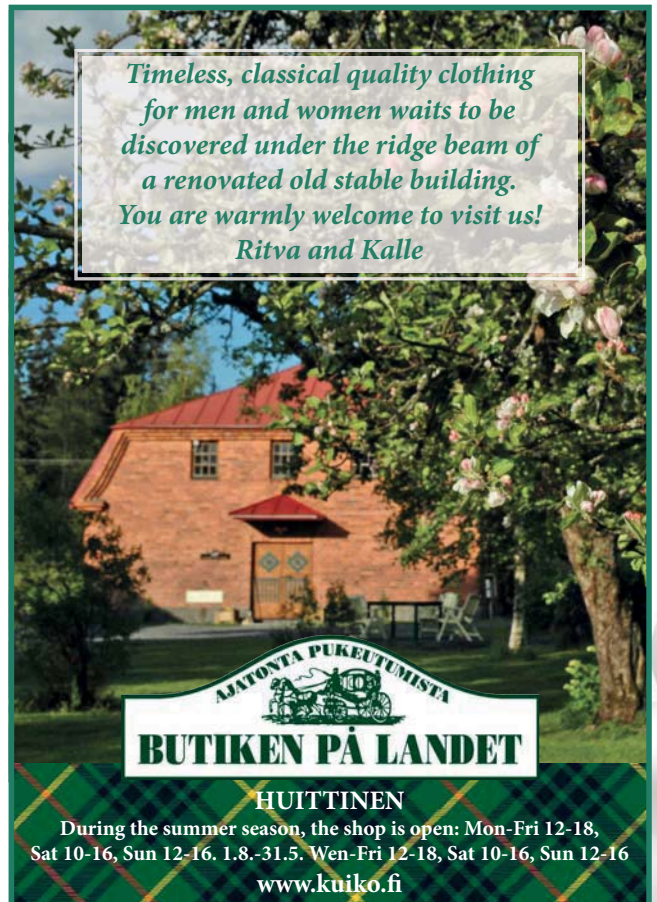


The Hall of Eerikki, a more bourgeois alternative, seats 150 diners.

The folks at Pettu-Eerikki
www.pettueerikki.com

Tel. 35825789310 or
+358 40 5423 789

Timeless, classical quality clothing for men and women waits to be discovered under the ridge beam of a renovated old stable building. You are warmly welcome to visit us!
Ritva and Kalle



AATONEN PUKUTUMISTA
BUTIKEN PÅ LANDET

HUITTINEN

During the summer season, the shop is open: Mon-Fri 12-18, Sat 10-16, Sun 12-16. 1.8.-31.5. Wen-Fri 12-18, Sat 10-16, Sun 12-16
www.kuiko.fi

KANTA-HÄME REGIONAL FAIR



17. - 19.8.2012
Hämeen keskiaikamarkkinat
Linnanpuisto, Hämeenlinna

artisans, vendors, workshops, tournaments, music, dancing, games, magicians, horses, archery, delicious, flavours, evening entertainment... Programme numbers for all ages!

keskiaikamarkkinat.net



Meeting time?
...or maybe time for a holiday?

 www.hirsihuivat.com
0400-925 077
hirsihuivat@hirsihuivat.com



Loma Tapola
Loma Tapola has four four-star rated cottages by the Hauho waterways in Hämeenlinna's Alveltula village. Three of the cottages accommodate six, and one up to ten guests. Pets are also welcome to stay with us.

Loma Tapola
Laurilantie 5
14680 Alveltula

+358 50 359 2905
+358 3 654 5103
loma.tapola@hauho.net
www.lomatapola.com

- Distance from the centre of Hämeenlinna: 30 km.
- From Helsinki 130 km
- From Lahti 70 km
- From Tampere 55 km



The Lautsia Holiday Resort
is located in a beautiful rural setting, by the Ilmoilanselkä Lake. You can stay with us, hold a meeting, celebrate a special occasion or enjoy a get-together at a sauna.

 More information available at www.lautsia.fi or by calling +358 3 647 080

I LORANTA IN HAUHO



It's an amazing summer at Iloranta.

Sheep, calves, piglets, rabbits and Icelandic horses, fun playgrounds and playhouses, sandy beaches with saunas, playing fields, nature trails and tasty, locally produced food – all this equals no-fuss holidays from morning to night.

You will enjoy the comfort of the Omenatarha hotel rooms, the cottages or the larger rooms in the red house.
— Come and enjoy the summer!

  Leena and Mikko Haavisto
Rukkoilantie 129
14700 Hauho
+358 50 3379 843
www.iloranta.fi



The Maula Farm, with a long tradition of organising farm stays, is located in the village of Hauho, by Lake Iso Roinevesi's crystal clear waters.

We offer accommodation services to suit all tastes:

- Holiday apartments in the farm buildings with fully equipped kitchens and en-suite bathrooms.
- Rental cottages
- 35 caravan pitches with electric hook-up
- Vast areas for outdoor activities, including marked nature trails, a five-hectare farmyard
- Excellent fishing waters
- Great sauna facilities, a smoke sauna and hot tub available
- Child-friendly beaches
- Boats and bicycles
- Local history and old items exhibited
- Traditional milieu with natural beauty and much more!

Maula Farm
Miehoilantie 100
14690 Torvoila (FINLAND)
www.maula.net

INQUIRIES AND BOOKINGS:
maulan.maatila@maula.net
Tel. +358 40 502 9314 (Heikki),
+358 50 366 7258 (Harri, in English)

WELCOME TO MAULA!



It's happening in Janakkala!
See the events calendar at www.janakkala.fi/tapahtumat

More information about Janakkala is available at www.janakkala.fi

COME AND EXPLORE!
Janakkala offers a wealth of fun and wonderful experiences for the whole family. In addition to the museums and historic sites, the very popular Puuhamaa Theme Park and nature sites round out a great destination.

THE VILLAGE OF JANAKKALA IS STEEPED IN HISTORY.
The history of the Hakoinen Castle extends to prehistoric times and the Church of St. Laurence (Pyhän Laurin kirkko) dates from the Middle Ages. At the Crofters' Museum of Laurinmäki, you are able to explore an authentic crofter's farm and the spring of St. Laurence, a military trench built by Russian forces, a windmill, a traditional dwelling, granaries, and a smithery. The Crofters' Museum of Laurinmäki is open during the summer season.

The Crofters' Museum of Laurinmäki
Hakoistentie 371, 14240 Janakkala
tel. (guide) +358 50 546 8973,
+358 3 680 1280
www.janakkala.fi/laurinmaki



FOLLOW IN IDA'S FOOTSTEPS.
You can learn more about the life of Ida Aalberg (1857–1915), one of the first stars of acting in Finland. The museum is located in the house that used to be Ida's childhood home and the house of the railway supervisor. In addition to showcasing the career of Ida Aalberg, the museum exhibitions showcase the history of the building and the many activities of railway workers in Leppäkoski. The Ida Aalberg Museum is open during the summer season.

The Ida Aalberg Museum
Leppäkoskentie 400, 12380 Leppäkoski,
tel. (guide) +358 50 566 3316,
+358 3 680 1280
www.janakkala.fi/ida

FOR SPORTS ENTHUSIASTS
Janakkalas has a variety of sporting opportunities to offer. You can enjoy a day of fun outdoor activities by, for example, exploring the nature trails on Laurinmäki Hill, around the Hakoinen Castle and the Suurisuo area. Golfing is another option available in Janakkala, at the nine-hole course at Peltola Golf; for downhill mountain biking, head to the Calpis Cross Center.



ENCHANTED BY LAKES AND RIVERS
The boat route from Hämeenlinna to Turenki and all the way to Leppäkoski, as well as the other waterways, provide excellent opportunities for aquatic activities and fishing. In addition to the beautiful river and lake views, you will be able to admire grand country houses. The rivers and lakes in the Janakkala area also offer a wide selection of canoeing trip possibilities.

A FUN-FILLED VISIT TO PUUHAMAA
Puuhamaa Theme Park, home of the Puuhanalle Bear, is located in Tervakoski, Janakkala, by the Alasjärvi Lake. There is plenty for the whole family to do at Puuhamaa. You can hit the gas pedal on the race circuits, get all bouncy in the bouncy castles, careen down super long slides, go for boat rides and – above all – enjoy water fun in the pools and thrilling water slides. There are several restaurants and kiosks available, but Puuhamaa also offers a number of barbecue places and shelters for self-catering guests to enjoy their own snacks. The Theme Park is open during the summer season.



TAMPERE REGION REGIONAL FAIR



You will have the sweetest dreams in the rooms of this former inn that is over 110 years old. You can also fill your stomach with the chef's delicious meals. Our little shop is a great place to stock up on local delicacies to take home as a souvenir.

Welcome – we will be delighted to help you!

Asemakatu 34, 38210 Sastamala
tel. +358 3 514 3662
liekoranta@liekoranta.fi
www.liekoranta.fi

LIEKORANTA



YRJÖLÄN MARJATILA BERRY FARM
Located in Mohkola village, a national landscape in Hämeenkyrö.

Strawberries, raspberries, sheep and much more. Observation tower – café.
Farm shop and pick-your-own berries.
Cottages rentals in winter.
Maiseimatie 642, Hämeenkyrö
www.yrjolanmarjatila.fi
+358 3 3711163, +358 400 625636



- ❖ Accommodation
- ❖ Conference services
- ❖ Holiday cottages

Koulutintti Oy
Lauttakyläntie 21
Punkalaidun
www.koulutintti.com

Finnish speciality cheeses made with Swiss expertise.



Maakuntien Parhaat
BÄST I LANDSKAPET

HERKKUJUUSTOLA
www.herkkujuustola.fi

Holidays and events at Laurila



Spacious, well-equipped holiday cottages for 2–12 people. Pihapiirtti is a new venue that can seat 30 people and has a fully equipped kitchen. Catering services available. The smoke sauna on the lake must be pre-booked. Barbecue shelter and hot tub. Located on Lake Pyhäjärvi extending to Tampere.

Vesilahdentie 83 • 37500 LEMPÄÄLÄ
Tel. +358 3 375 0147 • +358 400 834 047
www.saunalahti.fi/hein
hein@sci.fi



Facts and fun – enjoy the Orivesi Summer 2012 Festival

Oriveden Suvi 2012
orivedensuvi.fi

Säynäniemi Camping
Säynäniementie 100, Orivesi on the shore of Längelmävesi Lake!
tel. +358 40 707 0469
saynaniemi@orivesi.fi



City of Orivesi | Orivesi College of Arts | Purnu Art Centre
SuviDesign | Rönni Entertainment Centre | Rönni Summer Theatre
Reikäreuna Film Festival



Ilo Farmhouse
Accommodation • Food • Horseback riding • Domestic animal farm
Holiday packages • Shop • Lakeshore cottages • Family rooms
Open daily • Fully licensed

You can enjoy the smoke sauna, hot tub and horse and cart rides at Ilo all year round, just remember to book in advance. Accommodation from €33. The farm hosts a caravan site, a café and postal services.

ILOLA
Iolan Maatilamatkailu/Wanha Asema,
Vedentaantie 30, Metsäkansa,
tel. +358 40 596 8027
www.ilolanmaatilamatkailu.fi

MÄNTTÄ VILPPULA
T A I D E K A U P U N K I



Ask about the Mänttä card! Entrance to the Serlachius Museums, Mänttä Art Festival and Honkahovi Art Centre.

Mänttä-Vilppula Tourist Information
R.Erik Serlachiuksen katu 2
Tel. +358 3 488 6841
info@manttavilppulamatkailu.fi
www.manttavilppulamatkailu.fi

Mänttä-kortti

VESILAHTI TOURIST INFORMATION



- * Guided tours along the Klaus Kurki Road
- * Group visits
- * Guided tours
- * Summer events and attractions

tel. +358 50 389 5265,
satu.karvinen@vesilahti.fi

www.vesilahti.fi

TAMPERE REGION REGIONAL FAIR



Virrat Suomen Juhannuskaupunki

Kuva: Päivi Viljans



HAAPAMÄKI

- * Fully equipped rental cottages
- * Accommodation in the main building and the garden granaries, equipped with electricity.
- * Beach sauna & smoke sauna
- * Catering services by pre-booking
- * Playground & playing field
- * Camps

Purrantie 147,
34710 Vaskivesi
tel. +358 3 475 8845
www.matkailutilahaapamaki.com



MÄKELÄN LOMATUVAT

SMY MAASEUTUMÄKELÄ

- FARM HOLIDAYS
- COTTAGE RENTALS
- Well-equipped holiday apartments
- Bed&Breakfast • Sauna get-togethers
- Company guests • Farm animals • Programme services • Guided hikes in the forest: the 'green gold trails' • Skiing tracks and snowmobile trips in the winter.

Mikko and Teija Lindell: tel./fax +358 3 472 6934, +358 400 369 866
Mäkelänjärventie 372, 35500 KORKEAKOSKI (RUOVESI)
www.makelanlomatuvat.fi



Café Welcome!

All together now – to Marttinen!

- Lakeshore villas
- Holiday packages
- Traditional Village of Virrat
- Special occasions & meetings
- Youth camps
- Event calendar at marttinen.fi

Marttinen
Herrasentie 16, Virrat
+358 3 485 1900, info@marttinen.fi



YLA-TUUHOSEN MAATILA

Irma and Esko Ylä-Tuuhonen
Tanhuanatie 105, 34600 Ruovesi
+358 3 472 6426 / +358 50 553 4264

Come and enjoy the peace and quiet of the countryside and all that nature has to offer!

Stays at our organic farm.
You can choose between:

- Guest house Eetula • The storehouse granary
- Romantic rooms available in the granary during the summer season.

Visit our website to find out more about our services.

We value good, traditional home cooking. The meals are mostly prepared from our own and locally produced ingredients, with as much organic products as possible.

info@yla-tuuhonen.fi www.yla-tuuhonen.fi



Ruoveden ja Virtain KYLÄT

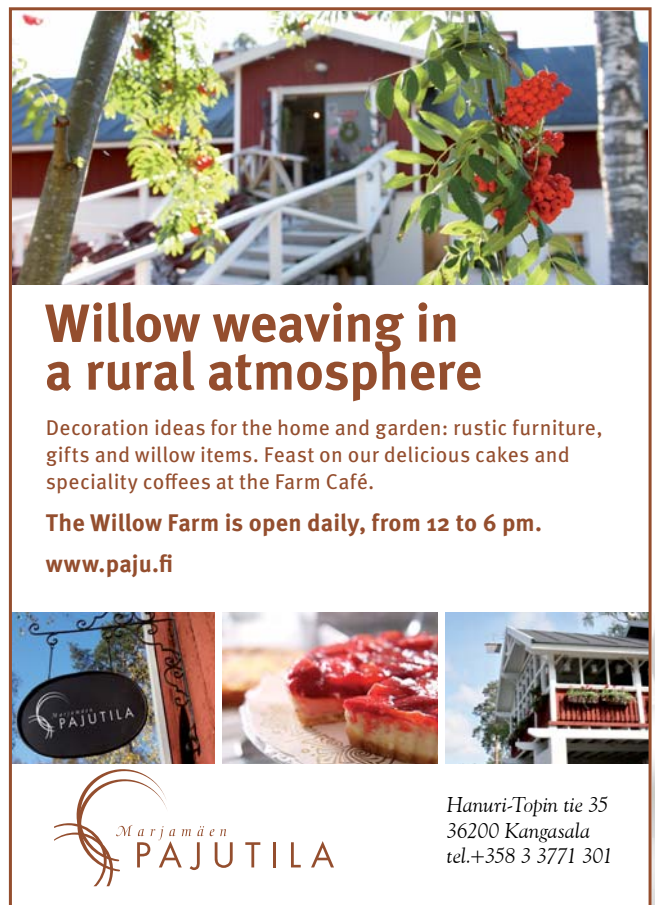
Enjoy the villages!

Come and experience the village tourist attractions in Ruovesi and Virrat! The village buildings, located in an amazing cultural landscape, offer an excellent setting for special occasions and meetings. For a tourist, the villages of Ruovesi and Virrat offer pieces of history, great attractions and fun with numerous activities. Ask for more information about group visits and guided tours in the area and read more about the village destinations:

www.kaykylassa.fi

Käy Kylässä tourist services tel. +358 44 345 0416
Pirkantie 26, 34800 Virrat / Ruovedentie 19, 34600 Ruovesi
kaykylassa@kaykylassa.fi

KÄY KYLÄSSÄ
MATKAILUPALVELUT



Willow weaving in a rural atmosphere

Decoration ideas for the home and garden: rustic furniture, gifts and willow items. Feast on our delicious cakes and speciality coffees at the Farm Café.

The Willow Farm is open daily, from 12 to 6 pm.
www.paju.fi

Marjamäen PAJUTILA

Hanuri-Topin tie 35
36200 Kangasala
tel.+358 3 3771 301

LAIKKALA VILLAGE



Heikkilän tila



Wonderful cheeses made in the Laitikkala 'Food Village'. Available from shops in the village and delicatessens around Finland.

Contact information and inquiries:

Annika Heikkilä
tel. +358 44 339 9904
www.juustola.fi
heikkila@juustola.fi



KESÄNMAKU – SHOP AND CAFÉ

KATAJAN LIHA OY



Friendly service, high quality, locally produced meat products.

- Smoked cold cuts, sausages, fresh meat
- Bread baked in the brick oven, sweet treats
- Cheeses

www.katajanlihaoy.fi

Unnaanmäentie 2, LAITIKKALA
+358 3 5381014, +358 40 5657920



We also offer for rent:

Villa Kyllönsuu, located by the lake.

Summer trip to Suttinen Farm.



Locally produced items at the Marjabaari Shop
Crafts at the Vinttipuoti Shop
Savoury snacks at the Kahvikammari Café
Sweet treats at the Jätelöbaari Ice-cream Shop
Loose your way in the Corn Labyrinth

Kissalammintie 43
36660 Laitikkala
+358 3 538 1019

Open during the summer. See www.suttinen.fi

Strutsitila Syrjänen Ostrich Farm

A taste of Africa in a Nordic country.

OPEN

(summer season, from May to August)

Mon to Fri,
10 am–6 pm.

Sat 10 am–4 pm

Sun 11 am–6 pm

Meat available from the farm year-round.

Ostriches, highland cattle, fallow deer, farm animals, café and shop, on-farm butcher's...

Welcome!

Kirvuntie 76
36600 Pälkäne
www.strutsitila.com

+358 40 849 4817
+358 400 636 421



Rönnevikin Viinitila – Rönnevik Vineyard

Easily approachable.

Ripe aroma,
rich in berries.

FOR A WINER TASTE.

CAFÉ LOCATED IN THE OLD STABLES.

RESTAURANT.

WINE TASTINGS.

VINTNERS.

www.ronnevik.com

+358 3 5381060

+358 400 737174

HUWITUS PROGRAMME SERVICES

- meetings • recreational activities • sauna get-togethers •
- company conferences and outings • holidays •
- weddings • birthdays • troubadour • band • barn dances •
- canoeing • crayfish-catching • fishing •



Villa Hepolahti

In the heart of Häme is Pälkäne and the village of Laitikkala, renowned for its local delicacies. Here, you will find a 300m² lakeshore villa that offers a unique and stylish setting for meetings, special occasions and holidays, and offers full catering services.

YOU ARE WARMLY WELCOME! STEP THIS WAY?

VILLA HEPOLAHTI



Huwitus Outdoor

Canoeing and fishing trips and authentic nature experiences in Pälkäne and further afield. Open daily during the summer season.



Huwitus Programme Services

Entertainment and style since the last century! Call us and we will give you a show. Do not hesitate to ask for more information about our programme and the performers.

CAN WE ENTERTAIN YOU?



Style, atmosphere and great service.

All at the same address!

www.huwitus.com

Heikki Rönni tel. +358 400 572019

huwitus@huwitus.com



A venue for training courses, holidays and special occasions:
Asikkala, on the shore of Lake Päijänne.



- Accommodation available in villas and rooms at Lake Päijänne.
- Pre-bookable saunas and hot tubs
- Guest pier, offering the possibility for overnight stays.
- Programme services, including:
 - o Fishing licences, boat rentals and tours
 - o Snowmobile and husky safaris
 - o Time slots for the multi-court (tennis, volleyball, etc.)
 - o Canoes, pedal boats
 - o Beach volley, billiards, table tennis
 - o Great places for hiking, and berry and mushroom picking.
- Meeting facilities:
 - o Multi-purpose facilities that are easily adaptable.
 - o Full range of equipment for meetings.
 - o Optical fibre cables.
- Facilities and catering for events.
- Information point for the national park



Lehmonkärki Rantakahvila Beach Café
Open from 20 June to 5 August on Mon, Tue, Wed,
Fri and Sun, 12–8 pm,
Thursdays 12–6 pm. Closed on Saturdays.
Nespresso café, sweet and savoury pastries baked
in the café, soup lunch.
A stunning view of Lake Päijänne from the terrace,
guest harbour, fully licensed bar.
The 'Delicious Evenings' theme dinners are served
at Restaurant Ometta every Thursday evening in
July (advance reservation required).

 **Lehmonkärki**
Authentic vibes.

Lehmonkärki, Lehmonkärjentie 180, 17320 Asikkala tel +358 3 7666 330 www.lehmonkarkki.fi

PÄIJÄT-HÄME REGIONAL FAIR



Heila LOCAL FOOD MARKET
-just around the corner-

www.heilan.fi

Työmiehentie 35 18200 Heinola
Tel. +358 10 239 2399




Vuohelan Herkku

Delicious wholesome products

Welcome to our café in Hartola!
Kustaantie 7

tel. +358 3 8729 814
www.vuohelanherkku.fi



Iso-Naappilan Loma

On the southern end of Lake Päijänne, on Asikkala's Salonsaari island, our lovely rental cottages await you and your family.

www.iso-naappilanloma.fi



CRONIN'S
Café & Guesthouse

Authentic Irish atmosphere.
In Heinola's beautiful lake scenery a first class à la carte restaurant.

Accommodation with a feeling of home. Family and business occasions. Tailored meeting services. Catering for groups.

You are warmly welcome.

6 km from Heinola (on road 140).
Opening hours available on the home page.

Kausantie 4, HEINOLA, +358 3 718 8666
www.cronins.fi



VÄÄKSYN MYLLY OY
Open Mon-Fri 7 am - 4 pm

Myllytie 3
17200 Vääksy
+358 3 7661224
+358 400 710 518
vaaksyn.mylly@phnet.fi

www.vaaksynmylly.fi

A GORGEOUS ENGLISH STYLE PARK IN KÄRKÖLÄ!




Huovilan puisto

Open daily 10 am–8 pm.

Museum, exhibitions and café open from 27 May to 19 Aug 2012, 11 am–6 pm (closed on Mondays).

Kärkölä Countryside, close to town.

It is a good idea to get a Huovila card, €5, as guided tours and entrance fees for exhibitions and the museum are included. Valid for the whole summer.

Phone inquiries +358 40 308 6227 www.karkola.fi



Aurinkoranta



Aurinkoranta – the best of cottage holidays!

Comfortable cottages, great beaches for swimming, the wonderful blaze of the fireplace and happy moments together: all this at Vääksy, on the shore of Lake Vesijärvi. A great choice for special occasions and meetings.

Welcome!
Sole and Matti Seppälä

Aurinkoranta Holiday Cottages
+358 40 542 3867 or
+358 40 544 6241
17200 VÄÄKSY
www.aurinkoranta.fi





Town of Orimattila
Information: Erkontie 9
Telephone (exchange):
+358 3 888 111

Information point:
At Kehräämö in Orimattila,
Pakaantie 1

ORIMATTILA

ORIMATTILA ART MUSEUM



The collections of the Wall-Hakala Art Foundation,
Sculptures by Pentti Papinaho, and
the 'Erkkos of Orimattila' Exhibition

Open: Tue to Fri 12-4 pm, Sat
10 am-2 pm and Sun 12-5 pm
(from 5 Aug: 11 am-3 pm on Sundays).
Summer 2012: 1 June - 29 July,
Tue to Sun 12-6 pm.
The Museum will be closed at Midsummer.
Entrance fees: €3.5/2.5/2/1.5

Lahdentie 65, Orimattila
www.orimattila.fi/taidemuseo



Orimattila Local Heritage Museum, Pappilantie 4
Open 3.7.-5.8. Tue-Sun 12-6 pm. Closed on Mondays.



www.orimattila.fi

Orimattila Farm Animal Park



Located on a scenic area near central Orimattila, the Farm Animal Park offers you a chance to meet charming farm animals in many shapes and sizes: lambs, pigs, reindeer, wild boar, goats, cows, ponies and rarer animals.

- Traffic park • Playground • Bouncy castle •

When hunger or thirst strikes you can choose between Restaurant Saluuna and Café Riikinkukko.

A barbecue shelter is also available for cooking your own sausages or other snacks.

17 May -12 Aug 2012 every day 11 am-7 pm.
On Midsummer Eve, we are open until 4 pm.

Ravitie 6, 16300 Orimattila

tel: +358 3 777 5259

gsm: +358 44 777 1234

kotielainpuisto@phnet.fi

koti.phnet.fi/ovassir/

FARM meats from Meronen



*Fresh meat products

*Smoked products

*Sausages

*Tasty barbecue foods

FROM MERONEN'S FARM

A local shop with super service. Open
Thu and Fri, 12-5 pm, Sat 9 am-3 pm.

Come and stop by!

Metsolankuja 95, Virenoja (Orimattila)

Tel. +358 3 778 4293

www.maatilalihameronen.fi

GIFTS AND SOUVENIRS FROM LAHJAPAIKKA
• Gem grindery • Stone workshop • Gift shop

GEMS FROM KORUTASKU

- A feast for the eye
- Plenty to see and marvel at

The stone workshop aims to be authentic and unique.

- Gift ideas
- Cordierite from Orimattila
- Spectrolite from Ylämaa

At Kehräämö in Orimattila.
Pakaantie 1, 16300 Orimattila
Mon-Fri 10 am-5 pm, Sat 10 am-4 pm.
tel. +358 3 78 78 277



ARBORETUM MUSTILA 110 years

Arboretum Mustila – The Mustila Foundation

Mustilantie 57, 47200 Elimäki, tel: +358 5 377 66 78 arboretum@mustila.fi



Arboretum Mustila, in the village of Elimäki, is Finland's oldest and largest arboretum – a botanical park specialising in trees. Since 1902, Mustila has been a test site for growing tree species of Finnish and foreign origin, both in large research forests and the unique forest garden.

More than 100 conifer tree species, 200 broad leaved species and hundreds of shrubs and perennials occupy the 120-hectare forest. Mustila is renowned for its exotic conifer groves and the hundreds of rhododendrons and azaleas that bloom in June.

In addition to the out of the ordinary nature experiences and peaceful setting, the park offers plenty of information about the trees and plants growing in the area. The information signposts, nature trails and downloadable audio materials provide information about the plants in the park and the results attained during 110 years of test growing.

Mustila also hosts a restaurant, café, garden shop and a vineyard.



Sat 2 June Rhododendron Day

Guided tours of the arboretum take place throughout June on Wednesdays and Sundays at 6 pm.

Tue 12 June Theme tour:
Rhododendrons and azaleas

Sat 16 June Guided tour in English

Tue 19 June Path of senses – for the whole family

Mon 6 Aug A Japanese theme hosted by Jaakko Saarinen

Wed 8 Aug Musical tour with Viola Räisänen

Wed 22 Aug Theme tour:
Plant treasures of Mustila

Wed 29 Aug Theme tour of the conifer zones in the Arboretum guided by Jukka Reinikainen

Thursday 30 Aug Well-being from the garden

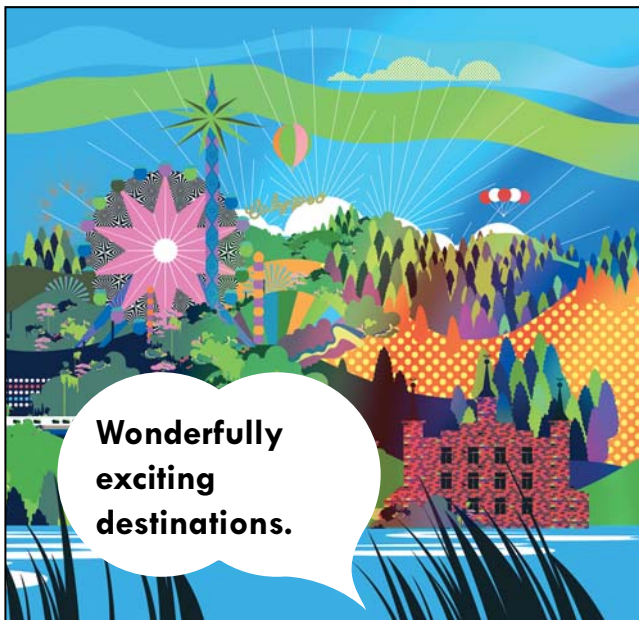
8–9 Sep Local food fair at Mustila

Wed 26 Sep Autumn colours tour

All these events and themes are included in the Arboretum entrance fee.

The tours begin at the Puistokahvila Café at 6 pm, unless otherwise stated. The tours last 1.5–2.5 hours, depending on the theme.

KYMENLAAKSO REGIONAL FAIR



Wonderfully
exciting
destinations.

The World Heritage Site Verla, Arboretum Mustila,
Tykkimäki Amusement Park, Repovesi National Park
and many more.

Kouvolan Matkailu - Kouvola Innovation
+358 20 615 5295 - matkailu@kinno.fi

visitKouvola.fi

*Kymi
Sinfonietta* **The joy
and energy
of live music
in Kotka and Kouvola!**



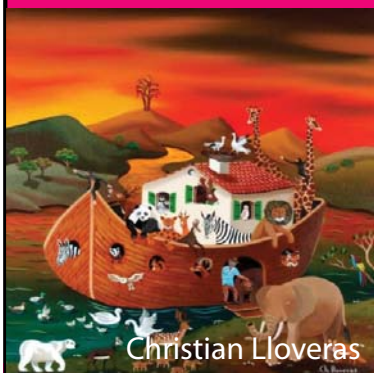
Autumn season starts on 20 August.

www.kymisinfonietta.fi

ANU PENTIK AND SUKU PARK
Pentik's 40th anniversary exhibition

COLOURFUL EUROPE
An international exhibition of naïve art

5 May–2 September 2012



Christian Lloveras

Graphic artwork by
Jouni Salonen

Icons Liisa Kuningas

27.9.12-27.1.13

www.poikilo.fi



Suku Park



Anu Pentik

POIKILO

Kouvolan taidemuseo

PHONE INQUIRIES tel. +358 20 615 5297
Tickets €8/€5, free entry for under 18-year-olds.

Open Tue and Thu 11 am–6 pm, Wed 11 am–7 pm,
Fri 10 am–5 pm, Sat 11 am–4 pm, closed on Mondays.

IITTI

Ihastu Iittiin

Natural beauty, culture and activities at their best

Northern Iitti is characterised by its stunning lakes, southern Iitti by its idyllic rural scenery. In the middle of the municipality, near Highway 12 and the Helsinki-St. Petersburg railway line, you will find shops and services in the central village of Kausala.

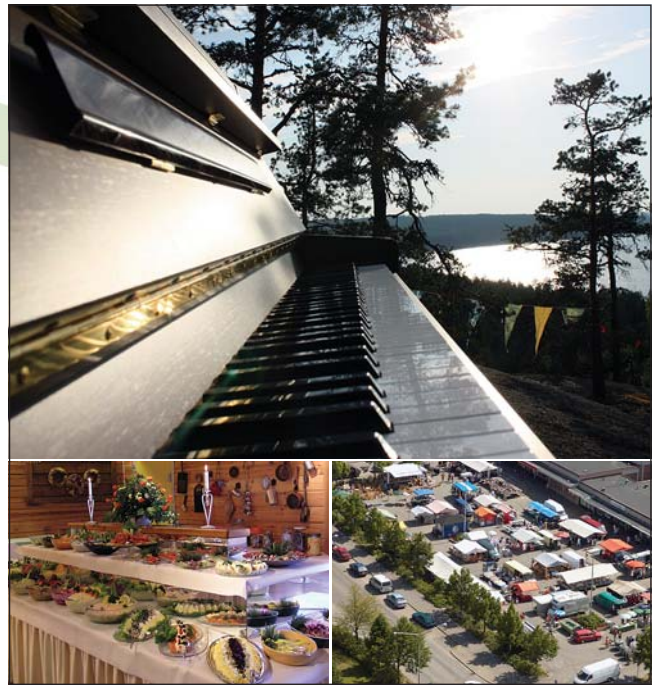
You can enjoy life to the full in Iitti on fishing and nature trips and indulge in the mouth-watering flavours of local products. Market traditions, dating back 140 years, are very much alive here. The Iitti Music Festival has become a tradition, as have the harness races on Whit Sunday, the colour dyeing events of Värifestarit and Värripäivät, which are organised on alternate years, while numerous markets and sports events welcome visitors with open arms.

www.iitti.fi

Tourist Information
Iitti Municipality
Monitori Service Centre
Rautatienkatu 20
P.O. Box 32, 47401 Kausala
Tel. +358 20 615 9618



**IITTI
MUSIC
FESTIVAL 10 years**
12–15 June 2013



BENJAMIN MAATILATORI

litintie 6, 47400 Kausala
www.maatilatori.fi
tel +358 5 326 0247

Open Wed-Fri from 10 am to 6 pm;

Sat 9 am to 3 pm;

Sun 12–5 pm, May to December.



“Leisurely golf in Iitti”
tel: +358 5 544 44 00

Iitti Golf
Niskaportti Golf Centre
litintie 684
47400 Kausala



Restaurant specialising in Eastern Finncattle and sheep

Lunch buffet, à la carte, café. Accommodation for up to 45 guests at the farm. Services for meetings and special occasions. Open Mon to Sat 8.30 am–to 8.30 pm, Sun 11 am–6 pm.

litintie 606, Kausala
ravintola.lomakivi.com
+358 40 5340 755



Summer's
sweetest
berries!



- strawberries ready-picked and pick-your-own
- cold-pressed juices, additive-free!
- berry-seed powders
- raspberries by pre-ordering

RUTIN
mänsikkatila

Kurrantie 351, 47490 Mankala
+358 366 4636
www.rutinmansikkatila.fi



METKAN MÖKIT *Leppo tulka, hyvä ollu.*

The grand natural surroundings and waterways offer many possibilities to have a good time and engage in relaxing or athletic activities.

Hilkka and Pekka Pertola
Sitikkalantie 372, 47490 Mankala
+358 50 596 8579
info@metka.fi
www.metka.fi

POTTERY WORKSHOP OUTLET

design: paula noponen



at the old school in Myllylä.
Riutanpääntie 11, Perheniemi

Open in July and August.
Fri 2 pm–6 pm & Sat 11 am–3 pm

Other times: +358 40 776 4042
Groups welcomed!



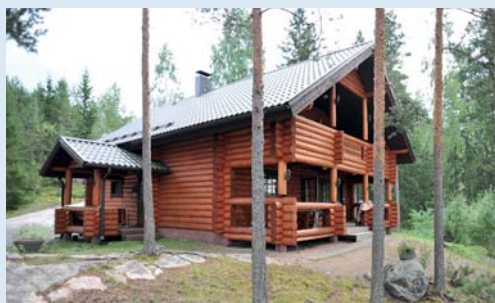
© Hely Yli-Kaitala / näköalakallio

Welcome to Yli-Kaitala!

We offer high quality accommodation options as well as a variety of catering, meeting and activity services in the focal point of the towns of Lahti, Heinola and Kouvola. The beautiful rural surroundings of Iitti guarantee a peaceful visit to the countryside. Holiday cottages with excellent facilities and their own beaches (in Iitti/Nastola). Accommodation available in rooms of hotel standards.

- The Ketunleipä venue and restaurant: Fully licensed, 150 guest seats and terrace.
- Meetings, company recreational days, etc. Weddings, birthdays, Christmas parties, etc.
- Enjoy the sauna experience of the century in the Sammalsauna or the more traditional Kettusauna, feel the heat of the hot tub or the refreshing waters of the Kettujärvi Lake, where you can swim year-round.

- All-terrain-vehicle safaris, trial-bike racing and other activities
- Fishing trips in the grand surroundings of Kymijoki River.



Yli-Kaitala holiday cottages/Ketunleipä Restaurant

Kaitalantie 323
47490 Mankala
Tel, +358 5 3265504,
+358 500 750 612,
+358 50 386 3737
info@yli-kaitala.com
www.yli-kaitala.com



Accommodation in the granaries,
provided by Leena Viitala

Jokuentie 97 D, 47400 Kausala
Just one kilometre from Highway 12, turn
off at the Neste Matkakeidas petrol station.
+358 400 655 042, viitalaleena@gmail.com
www.viitalanperhe.fi



The Iitti Local Heritage Museum, located in
the idyllic village of Iitti.

KYMENLAAKSO REGIONAL FAIR



MIKKELÄN TILA

- Bed&Breakfast
- Catering meals
- Meetings

Kukkomäki 59
45610 KORJA

tel.+358 40 5104143
www.mikkelaafarm.net



Matkailutila
Sinibell

In Jaala, by the Huhdasjärvi Lake and Vesalanjoki River.

- Accommodation in rooms and cottages
- Meals by pre-booking
- Special occasions
- Packages for meetings

Vesalantie 398, 47760 Huhdasjärvi
+358 50 364 5754
loma@sinibell.com www.sinibell.com

Dikku Villa Anjala



A beautiful little villa with all amenities (accommodates max. 4 people). Beautiful yard with an 18th-century feel. A great place for hiking. Services are located nearby. Rented year-round.

Hannele Sippu
Marintie 192, 46900 Anjalankoski
040 582 2178
hannele.sippu@kymp.net



LAKUMESTA OY
MAKEISIA HYVÄLLÄ MAULLA

LAKUMESTA OY
Factory shop
open:
weekdays 7 am-4 pm

Hemmintie 3
KUUSANKOSKI
Tel. +358 5-3791642

Steb aboard the M/S Alfa for a memorable river or sea cruise!

Cruises on Kymijoki River and the eastern parts of the Gulf of Finland.

- Tailored to your wishes
- Theme cruises such as bird spotting and exploring fortresses.
- Regular service:
Pyhtää - Kaunissaari



More information
www.jonmar.fi or
+358 44 517 1949.




ALPPIRUUSU BY HIGHWAY 6 IN ELIMÄKI

CAFÉ & RESTAURANT ALPPIRUUSU

- à la Carte
- Lunch buffet
- Catering restaurant
- Gift items
- Sweets
- Dancing in the evenings

LOCAL PRODUCE MARKET

- Fresh meat (grain-fed pork, organic beef, sheep, ostrich), venison in the autumn.
- Meat products
- Rye bread baked in sourdough
- Karelian pasties, flours
- Home-made cheese
- Juices, organic products
- Hand-made crafts, metal and wood work.



ALPPIRUUSU
Kahvila • Ravintola

OPEN daily from 8 am to 9 pm.
Alppiruusuntie 35, Elimäki
Restaurant tel. +358 5 377 6868
email: alppiruusu@pp.inet.fi

ALPPIRUUSUN TUOTTAJA TORI

OPEN daily from 9 am to 9 pm. Service counter Wed-Fri, Sun 12-6 pm, Sat 10 am-3 pm.
Tel. +358 5 3777 333, +358 400 760 912
email: tuottajatori@alppiruusu.inet.fi

www.alppiruusu.fi

Orilammen
LOMAKESKUS

Take a look at the virtual images and become infatuated!
www.orilampi.com

For overnight guests we organise an entertaining

Adults' Outing
from €111 per person.
One in 16 group members goes free of charge.

"The waterway is the summer way!"
Golden package

Finnish nature at its best and a cruise with entertainment to go with it!


The Kultareitti (Golden Route) cruise + lunch buffet, from €34 per person.



The Orilampi Cottage is a charming destination for day trips and hosts a cosy family hotel.



Voikoskentie 138 Hillosensalmi • +358 5 389 881 • info@orilampi.com



LANGINKOSKI IMPERIAL FISHING LODGE MUSEUM

Tsar Alexander III visited the Langinkoski Rapids in the summer of 1887 with his wife, Princess Dagmar of Denmark. During this visit, the emperor couple expressed their wish to have a fishing lodge built by the rapids. The Finns were quick to realise the wish and the opening party for the imperial fishing lodge was organised in the summer of 1889.

The artefacts in the lodge are original and almost entirely of Finnish making. The lodge has been restored to its original state. The fishing lodge of the Russian Tsar Alexander III and Empress Dagmar – later known as Maria Feodorovna – in the Langinkoski conservation area is the only building of the Tsar that has been preserved outside the Russian borders. The entire area in Langinkoski is steeped in history and there is still an imperial ambience to the lodge.

Open: 1- 31 May daily 10 am-4 pm; 1 June- 31 August daily 10 am-6 pm. (Closed on Midsummer's Eve). In September, Sun-Sat 10 am-4 pm. Closed during the winter season.

The Langinkoski Imperial Fishing Lodge Museum
Keisarinmajantie 118, 48230 Kotka
+358 44 528 8050, keisarinmaja@kymp.net
More information available at: www.langinkoskimuseo.com

SOUTH KARELIA REGIONAL FAIR



Vesiportinkuja 5
Lappeenranta linnoukset
05 541 2430
www.linnouksetkrouvi.fi



Satamatie 4,
53900 Lappeenranta
010 666 8611
www.wanhamakasiini.fi



Valtakatu 46
53100 Lappeenranta
010 666 8620
www.lumu.fi

Scandic

PATRIA - LAPPEENRANTA

Puh. 05-677 511
Kauppakatu 21, 53100
Lappeenranta
patria@scandichotels.com

Holiday Club

Le Biff Holiday Club Saimaa
Rauhanrinne 1 /
Tiurunniementie 131
55320 Rauha
030 686 1000

Come and enjoy
the Lappeenranta Menu!



Grilled fish of the day
in a creamy fish soup.
Rye baguette made by a local bakery
(Savitaipaleen leipäveljet)



Slowly stewed lamb roast
Pearl barley risotto with mushrooms
Tarragon carrot and beer gravy



Chocolate cake with the dragoon's
buttons, tar-flavoured ice-cream and
cranberry melba



SÄRÄ FROM LEMI - ONE OF THE SEVEN WONDERS IN FINLAND!

Welcome to our restaurant - whether you are on your own, with a friend or with the whole team!

Särä is a delicious lamb dish that follows a thousand-year old tradition. Slow baking guarantees a delicious taste experience. In a genuine Lemi way, Särä is best enjoyed slowly, and you can have as many servings as you like.

Restaurant Säräpirtti Kippurasarvi
Rantatie 1, FI-54710 Lemi, Finland
tel. +358 5 4146 470
fax +358 5 4146475
info@sarapirtti.fi, www.sarapirtti.fi

On our website at www.sarapirtti.fi
you can learn more about our restaurant,
reserve a table or buy Särä products
at our online shop.

Visit our online shop at sarapirtti.fi

ELÄVÄ LINNOITUS ASSOCIATION

AT MAJURSKAN TALO

KRISTIINAKATU 1, THE FORTRESS
WWW.MAJURSKANTALO.FI
OPEN DAILY

MATROONA

THE CREATIVE SHOP - STORIES ABOUT CRAFTSMANSHIP
WWW.MATROONA.FI

TYYKI

A COLOURFUL SHOP WITH FINNISH CRAFTS
WWW.TYYKI.COM

NUPPUTIIKKI

BEAUTIFUL ITEMS
WWW.LINNOITUKSENPUODIT.FI

PAINTER REINO LÄTTILÄ

LANDSCAPE PAINTINGS

GALLERIA KÄÄNTÖPOIJU

THE MEETING PLACE FOR FINNISH
HANDICRAFTS
TEL. + 358 5 415 0226

IN THE HARBOUR

GALLERY TÄKY
FINNISH HANDICRAFTS AND DESIGN
SATAMATIE 10

ON THE EASTERN RAMPART

RESTAURANT LINNOITUKSEN KROUVI

VESIPORTINKUJA 5
TASTY, LOCALLY PRODUCED MEALS AND EXCELLENT
DRINKS - AND A PLEASANT SUMMER TERRACE.

SUMMER EXHIBITIONS AT THE MUSEUMS

WWW.LAPPEENRANTA.FI/MUSEOT
OPENING HOURS OF THE MUSEUMS DURING
THE SUMMER SEASON, 4 JUNE 26 AUGUST:
MON-FRI 10 AM-6 PM, SAT-SUN 11 AM-5 PM.

SOUTH KARELIA MUSEUM

KRISTIINANKATU 15, LINNOITUS
15 MAY-26 AUGUST **I.K. INHA: UNELMA MAISEMASTA**
5 JUNE-26 AUGUST

ENTEET JA ENNUSTUKSET KOIRAMÄEN TAPPAAN

CAVALRY MUSEUM

KRISTIINANKATU 2, LINNOITUS

WOLKOFFIN HOUSE MUSEUM

KAUPPAKATU 26

SOUTH KARELIA ART MUSEO

KRISTIINANKATU 8-10, LINNOITUS
19 JUNE- 30 SEPTEMBER
MAISEMA RAJAN TAKANA

nitroid

WELCOME TO JUVA!

Some of our summer events in 2012:

- 30 June Metsä Rokkaa – Forest event & rock concert
- 2 June–18 August Koikkala summer market every Saturday 11 am–1 pm.
- 3 July–4 August Rapon Myllyteatteri Theatre: Niskavuoren Heta
- 3 August Concert: Maria Kalaniemi & Timo Alakotila

Facebook:

Juvan matkailu & ajankohtaiset asiat



www.oravareitti.fi

JUVA

Aitoa osaamista

Come and enjoy yourself!

Juva Tourist Information

ABC Juva petrol station, Tulostie 1, Juva

+358 400 761 944

matkailu@juva.fi

www.juva.fi



Häyrilän Maatilamajoitus

- B&B stays in a cosy setting on a farm with organic production. Stay in romantic log cabins and guest rooms in the main building.
- Exceptional organic strawberries.

Welcome!

Häyrilän Maatilamajoitus

Suurniementie 382

51900 Juva

+358 40 5242657

www.hayrila.fi contact@hayrila.fi

200
1812-2012

RAPION MYLLY 1812

MYLLY • MYLLYKAHVILA • MYLLYPUOTI • MYLLYTEATTERI

Tel. +358 15 454 602 • rapiontuote@rapiontuote.fi

Feast of flavours!

For baking and cooking try the Rapon Mylly Mill's products, free of additives and always fresh!

Retailers:
rapiontuote.fi

At Myllyteatteri Theatre 3.7.-4.8.
Niskavuoren Heta

www.rapiontuote.fi



Partala Museum Area

In the beautiful Partala Museum Area, you will find the Juva Museum, Juva Karelians' Museum and Gallery Kuninkaankartano.

Open 5 June–12 August 2012, Tue to Sun 11 am–5 pm (closed 23–25 June).

Price list: Adults €2; children €1.

**Huttulantie 1
51900 JUVA**

More information: Kaisa Suhonen,
Cultural Services, +358 40 483 5597



Wehmaa Manor, Juva



European quality clothing for men and women
and the only English tea room in Finland,
in Juva, at the Wehmaa Manor.

On Highway 5 in Juva, turn at the sign for Pieksämäki
and drive on for 2 kilometres.

www.teahouse.fi
+358 40-4101626

www.butikenpawehmais.fi
+358 15-651301

Opening hours:

Wed-Fri 12–6 pm | Sat-Sun 12–4 pm.

During summer, from 1 June to 31 Aug:

Wed-Fri 10 am–6 pm | Sat-Sun 10 am–4 pm.



**Leap into Puumala,
the most beautiful municipality
on Saimaa Lake District!**
More information and events at:
www.puumala.fi

A true labyrinth of islands, Puumala's 3,000 kilometres of shoreline and 1,000 islands attract visitors who wish to enjoy cottage life, boating and other forms of holiday-making. Come summer and the sleepy village is suddenly full of life as the summer occupants and tourists arrive in the most beautiful area of Lake Saimaa to enjoy the peace and quiet of the countryside and the many services in the main village. When you visit the harbour – sometimes called the Gibraltar of Saimaa – in July, you almost feel as you were somewhere in southern Europe.

Puumala Tourist Information
Keskustie 14, Puumala
Puh.+358 15 888 9286

**SPEND YOUR NIGHT BY THE
LAKE
SUMMER OR WINTER**



**FAMILY HOTEL KUITTISET
PUUMALANRANTA
NIEMENTIE 1 B
52200 PUUMALA
+358 50 594 2966
info@kuittiset.net**

OPEN YEAR-ROUND

NIINISAARI – ISLAND VILLAGE IN SAIMAA

COME AND SPEND AN ENTIRE DAY AS AN ISLAND DWELLER IN SAIMAA!

RESTAURANT NIINIPUU AND OKKOLA HOLIDAY COTTAGES

The whole family can enjoy the comfort of the countryside! We offer local flavours: plank-grilled salmon, blueberry-rye bake or marinated, smoked vendace make a worthy feast, as do the potato flatbreads. It is also possible for bigger boats to dock at the Niinipuu pier in Hätinvirta. On summer Sundays, we set the tables for the popular buffet in the Vintti attic room in Niinipuu Restaurant. It is a perfect venue for family occasions, too. You use the old barn bridge to get into the attic, just like in the old days.

EVER WONDER WHERE YOU COULD, FOR ONCE, BE IN PEACE
AND LIVE LIKE A LORD?

points and creeks of Saimaa. Thanks to the winding shoreline, all holiday homes genuinely have peace of their own. You will have a sauna – sometimes two – heated with wood reserved for your use only.

Contact information for the restaurant & cottages:

Ylössaarentie 35
FI-52200 Puumala
www.okkola.fi

+358 500 259 378 / Paula Okkola



HANHINIITTY SMITHERY

At Hanhiniitty, you can discover a smithery, where unique smithing products are hand-made: knives, hunting knives, trekking axes, timber working tools, forged hinges and decorative items. The factory shop at the smithery is open in the summer season, other times by appointment. You can see the blacksmith at work in forging demonstrations and during one of the various courses offered. For those wanting to discover nature up close, we rent canoes, kayaks, snow shoes and other trekking equipment. We also organise guided nature trips to the islands.

www.hanhiniitty.fi

Martti + 358 40 740 1831

Sanna + 358 50 5487653

In the summer, you can also stop by
at the

Temola Winery,
www.temola.fi,
the art exhibition at the HoneyMoon
Gallery Korpigalleria
www.puumala-honeymoon.fi
and relax at the Liehtalanniemi
Museum Farm





Experience the sunny Rantasalmi

You are warmly invited to experience the beautiful lake scenery on Saimaa. Join one of the boat tours to the Linnansaari National Park or discover it independently by renting a rowing boat or a canoe. You can learn more about the fascinating life of the Saimaa ringed seals by joining a seal cruise. There are interesting activities and numerous services for all tastes.



rantasalmi

Tel. +358 50 431 0525
 info@rantasalmitravel.com
 rantasalmitravel.com



Oskari
 LINNANSAAREN LUONTOKESKUS

THE NATURE PARK VISITOR CENTRE HAS SOMETHING TO OFFER FOR THE WHOLE FAMILY!
 A lapping stream.. The roar of an open fire.. Things to touch.. Things to see.. A charming short film about the diving adventures of a little seal on Saimaa.
 ...a gift shop.. tourist information...

Ohitustie 7, 58900 Rantasalmi,
 +58 205 64 5916, www.luuntoon.fi

JOIN OUR TOURS:

Mansion Tour
 The mansions, parsonages and other former state officials' houses offer you a glimpse of the unique history of the area.
Duration 3-4 hours • from €32 per person.

Seal Tour
 A tour in the Linnansaari National Park and its labyrinth of islands, home of the Saimaa ringed seals.
Duration min. one hour • from €25 per person.

We organise group tours and school trips — ask for a quote!

For more information and registrations:
Rantasalmen Matkailu | info@rantasalmitravel.com | +358 50 431 0525

← You will find us at the Tourist information point in the Nature Park Visitor Centre Oskari, every day from 9 am to 5 pm.



HakoApajan Aikhituvat Cottages
 Wood dating back thousands of years

Timber products:
 * Wilderness lean-to shelter and huts
 * Smoke saunas and saunas
 * Unique pieces of furniture

Esa Heiskanen has used primeval logs to build the village and his life's work into attraction.

www.porosalmi.net/hakoapaja
 hakoapaja@porosalmi.net
 +358 400 939 970

RUUSUHOVI

*Mansion stays by the lake.
 A la carte restaurant.
 Services for meetings and special occasions.
 Holiday apartments and rooms in the granary.
 Saimaa saunas and smoke saunas.*

Welcome!

Hovintie 135, 58900 Rantasalmi
 tel. +358 20 728 9800
 info@ruusuhoivi.fi
 www.ruusuhoivi.fi

Rinssi • Eversti
 HOTEL • RESTAURANT • CATERING SERVICE

Delicious home cooking:
 - for groups
 - lunch and à la carte
 - special occasions
 - affordable accommodation

Ohitustie 5, 58900 Rantasalmi
 tel. +358 15 440 761
 www.rinssieversti.fi

SULKAVA

the Rowing Capital of Finland
Suomen Soutupitäjä

The Sulkava Rowing Race, in its new form, will be organised during the second weekend of July.
www.suursoudut.fi



© Kuva/photo: Sulkavan kuva



© Kuva/photo: Juhani Kosonen



we welcome You
to stay and enjoy
Your holiday
as our guest

Events and information: www.sulkava.fi



We are halfway on the Oravareitti (Squirrel Route) canoeing route, about 15 km from Sulkava.
AFFORDABLE COTTAGE STAYS, TENT SITES, CANOEING PACKAGES, equipment, food, transportation, saunas, etc.
SMOKE SAUNA
Sulkavan Oravanpesät Camping Site
Kalajärventie 13, 58700 Sulkava
+358 400 938 076, +358 40 340 1943
www.oravanpesat.fi



Ralli Cottages

On the lakeside of Saimaa, five-star log cabins in a peaceful locations with beaches of their own can be rented year-round. The excellent fishing waters and natural beauty of the area guarantee that your holiday will be a success. The cottages are located along the route of the Sulkava Rowing Race.

Rallin lomamökit
Sipilänmäentie 90, 58700 Sulkava
www.huvila.net/210,
+358 15 478811, +358 400 845925
kaisa.ralli@pp.inet.fi

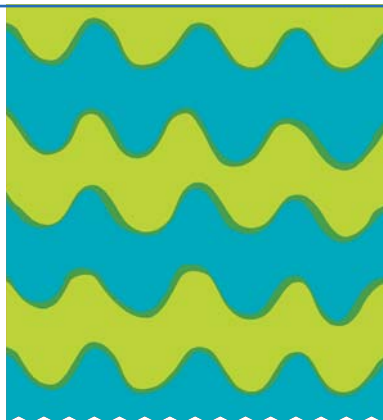


Restaurant Muikkukukko

Alanteentie 40 SULKAVA
+358 15 471 651

MON, TUE and THU 10.30 am–6 pm
WED 10.30 am–9 pm
FRI 10.30–1 am
SAT 10.30 am–2 am
SUN CLOSED
LUNCH Mon to Fri, 10.30 am–2 pm.

www.muikkukukko.fi



marimekko®

MARIMEKKO FACTORY SHOP
MARIMEKKO-TEHTAANMYYMÄLÄ
Sulkava, Alanteentie 3, puh. 015-676 283



KUKKAPÄÄ HOLIDAY RESORT

Located by Lake Saimaa, 7 km from the village, we offer 21 fully equipped cottages that can be rented year-round.
Boats available for rent.
Fully licensed restaurant.

Lomakeskus Kukkapää
Vekarantie 469, 58700 Sulkava
+358 20 7920230, sales@kukkapaa.fi
www.kukkapaa.fi



Sorjonen Holiday Cottages

- Well equipped holiday cottages for 4–6 people.
- Accommodation available year-round for 6–16 people.
- Venue for up to 50 people amidst a classic Finnish landscape

Contact: Tuula Sorjonen
Eerikkäläntie 201, 58700 Sulkava
+358 50 54 86 120, tuula.sorjonen@luukku.com
www.sorjoslenlomamokit.fi

SAIMAAN CHARMANTIT



European Union
European Regional Development Fund

Vipuvoimaa
EU:lta
2007-2013



Anttolanhovi
ART&DESIGN VILLAS
Butiken på Landet
Kekkolan Kartano
Kenkävero
Kyyhkylän Kartano
Lomamokkila
NEXT HOTEL SATULINNA
Ollinmäen viinitila
Panimoravintola Huvila
Rapion mylly
S/S Punkaharju ja S/S Paul Wahl
S/S Heinävesi
Lomakeskus Järvisydän
TeaHouse of Wehmais
Tertin kartano
TYNKKYLÄN LOMANIEMI



{ We
all
have our own
STORY. }

The Charms of Saimaa (Saimaan Charmantit) include some of the most attractive destinations in the Mikkeli and Savonlinna region. We offer exceptional accommodation, delicious, locally produced flavours, memorable moments on steamship cruises, fascinating boutiques, cultural events and exhibitions. Come and find your unique experience in Saimaa!

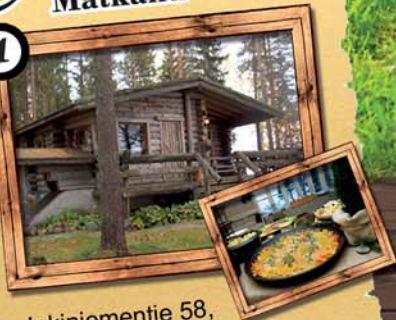
www.saimaancharmantit.fi

*Enjoy swimming, sauna heat and local delicacies;
relax or be active
– easy-going holidays indeed!*



Jokiniemen Matkailu

1



Jokiniementie 58,
71910 Alapitkä
puh. +358 (0) 400 811 266
www.jokiniemenmatkailu.fi

Haapaniemen Matkailu

2



Haapaniementie 165
74150 Iisalmi
puh. +358 (0) 500 207 700
puh. +358 (0) 440 207 701
www.haapaniemenmatkailu.fi

LUONTO-SAVO

3



Palosenlammintie 149
74140 Iisalmi
Puh. +358 (0) 500175 150
www.luontosavo.com

MAASEUTUHOTELLI EEVANTALO

4



Keihäskoskentie 150
71570 Syvänniemi
puh. +358 (0)17 384 1470
puh. +358 (0) 505 204 848
www.eevantalo.fi

SININEN HELMI

5



Hankaniementie 110
74700 Kiuruvesi
Puh: +358 (0) 407 050 428
www.sininenshelmi.fi

Kivennapa

6



Kuonantie 280
73460 Muuruvesi
puh. +358 (0) 400 765 525
puh. +358 (0) 405 782 343
www.kivennapa.com

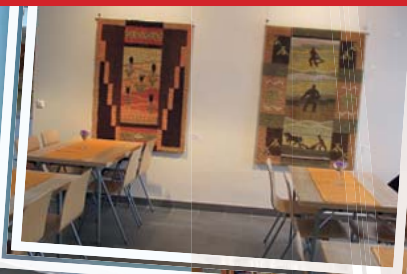
HOLIDAYS BY CLEAR WATERS

Extremely hospitable destinations in Savo.

Read more about our selection on the home pages of the companies.

NORTH SAVO REGIONAL FAIR

Kiuruvesi Culture Hall & Library



- The Kiurusali Hall is a 316-seat auditorium that hosts concerts, plays and meetings.

- The permanent exhibition contains works by artist Antero Ruotsalainen; two changing exhibitions.

- Meeting facilities for small and large groups in various sizes.

Kiuruveden kulttuuritalo • Lähteentie 10 A
kulttuuritalo.kiuruvesi.fi • tel. +358 40 484 8929

**FOR THE BEST MOMENTS,
WE OFFER FESTIVE MENUS, THE CULTURE HALL
AND ITS FACILITIES, PLAYS AND CONCERTS.**

café

ILTALYPSY

restaurant

WWW.ILTALYPSY.COM | TEL. +358 40 182 4433



On the shore of Lake Pielinen, surrounded by small fields, high hills and vast forests, you will find high quality holiday cottages, classified according to the standards of the national system. Great fishing waters and hiking possibilities. Maintained ski tracks in the winter. Bed&Breakfast accommodation.

Paavola Holiday Cottages
Kylmälahdentie 20, 75970 NURMES

Tel: +358 40 5065718
paavolanlomat@oppivat.net
www.paavolanlomat.com



VisitKarelia.fi

SKI TREKKING IN NORTH KARELIA BETWEEN GUEST HOUSES

The clean snow invites you to go cross-country skiing while enjoying the spring sun and the leisurely atmosphere of local guest houses. The traditional ski tracks run from Puukari in Valtimo towards Nurmes, weaving through varied terrains and over ice-covered lakes. You can ski the 15–30 km day laps at your own, leisurely pace. The guesthouses offer you authentic, delicious local flavours that take pride in Karelian cooking traditions. Includes accommodation with full board, use of the saunas and snacks for the trek, information material and luggage transport.

€140 per person per day.

SALES:
Karelia Expert Tourism Services Ltd
Tel. +358 50 336 0707 - nurmes@visitkarelia.fi



Majatalo
Puukarin Pysäkki

Anni and Jarno Korhonen

Kajaanintie 844
75700 VALTIMO
Tel. +358 13 454 002



Welcome to the Puukarin Pysäkki Guest House! Traditional Karelian delicacies made from organic ingredients and rustic accommodation in beautiful surroundings that are characterised by the majestic hills. Meeting facilities and an outdoor shelter where you can enjoy the peace of nature. Go ski-trekking or choose the heat of the smoke sauna – you can enjoy all this and more while staying at our guesthouse.

Choose your own way to enjoy all that Puukari has to offer! A leisurely time and food prepared with love are offered to you by Anni and Jarno.

www.puukarinpysakki.fi



COSY ACCOMMODATION IN NURMES AND VALTIMO

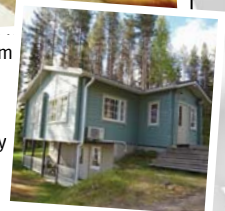
GUEST HOUSE PUUKARIN PYSÄKKI
Surrounded by North Karelian hill scenery, this beds and organic delicacies from the farm.
Tel. +358 13 454 002, www.puukarinpysakki.fi

GUEST HOUSE PIHLAJAPUU
A cosy guest house in Nurmes, with a good selection of activities. Open for groups by advance booking.
Tel. +358 400 877 085, www.aksytammat.fi

LAITALAN LOMAT COUNTRYSIDE HOLIDAYS
Meet the occupants of the reindeer farm and stay with us on the farm.
Tel. +358 500 227 011, www.laitalanlomat.com

MÄNNIKÖLÄN PIRTTI
Traditional Karelian dishes from the Bomba summer Puoti Shop. Car ferry MF Pielinen serves the Koli-Liek.
Tel. +358 400 889 845, www.mannikkolanpirtti.com

ARONSALMEN LOMAMÖKIT
Well equipped cottages, each with a beach of its own by the beautiful Lake Pielinen, from: €75 a day
Tel. +358 400 374 634, www.aronsalmi.com



NORTH KARELIA REGIONAL FAIR



Vuonoksen jäätelö
Oman maatilain maidosta!

SUUSSA SULAVAT JÄÄTELÖHERKUT
Vuonoksen jäätelö valmistaa suussa sulavat jäätelöherkut käsityönä oman maatilain maidosta sekä sorbetit maakunnan marjoista, Outokummussa sijaitsevalla Vuonosahon maatilalla.

DELICIOUS ICE CREAM
Vuonoksen jäätelö (Vuonos Ice Cream) produces delicious hand made ice cream from our very own dairy farm milk. Our mouth watering sorbets are also made with local berries from the Vuonosaho farm.

Vuonosahontie 1 B
83500 Outokumpu
p. 044 2099 670
sari.voutilainen@opaasi.fi

www.vuonoksenjaatelo.fi



Saarila offers cottages by Lake Viinjärvi – domestic animal farm – summer kiosk - meals by pre-booking

SAARILA FARM STAYS

Hanintie 14, 83700 Polvijärvi, +358 13 638 695, www.saarila.com



Pannacotta brings you the softness of summer

Summer pannacotta
(serves 6-8)

1 dl Dansukker Jelly Sugar Multi
5 dl cream or milk*
1 tl Dansukker Vanilla Sugar or grated ginger
Fresh berries for decoration

Mix the cream and sugar in a pan, bring to boil and cook for thirty seconds. Pour the mixture into the serving bowls. Allow to set in the fridge for a few hours or until the next day. Serve the pannacotta with fresh berries.

* You will get a richer pannacotta by using whipping cream; a lighter treat by using milk or a mixture of milk and cream.



Dansukker

www.dansukker.fi

KESTIKIEVARI HERRANNIEMI



- Accommodation in cottages and rooms.
- Café and food catering.
- Boat trips on Lake Pielinen.
- Lakeside saunas, a smoke sauna, infra-red treatment sauna.

TERVETULOA!

+358 400 482 949 www.herranniemi.com



Ruunaan Matkailu



Rafting trips on wooden boats and rubber rafts.
Fishing in the rapids.
Snowmobile safaris.
Meals.
Accommodation.

www.ruunaanmatkailu.fi , +358 400352307

ELÄMYSPIIHA
Pikkukili



More than 250 animals.
Observation tower (22 metres).
Salmon fishing.
Meals.
Accommodation.

www.pikkukili.net +358 405862863



KELKASAFARI JA ELÄMYSMATKA
JANNE NEVALAINEN OY



Safaris on snowmobiles and all terrain vehicles, equipment rental.
Snowmobile races on a closed track.
Fishing trips on Lake Pielinen and in Russia.

www.jannenevalainen.fi , +358 400879890



JOIN ERÄ-EERO ON A NATURE EXCURSION TO PHOTOGRAPH WILDLIFE

We offer an excellent chance to observe and photograph Finnish wildlife, including carnivora, in heated huts built for this purpose.

A number of other nature activities, such as rock-face descents, canoeing, trekking, exploring nature, snowshoeing and cross-country skiing, and observing wildlife prints in the snow in winter are also organised.

Accommodation, meals, use of the sauna, family occasions, meetings and business occasions and attractive facilities for parties belong in the range of services we offer. Meals and snacks are prepared for guests around the clock. Evening entertainment is a guaranteed hit with the smoke sauna in the 'goathi' hut.

EräEero

Owned by Eero Kortelainen
Kontiovaarantie 70
81700 Lieksa

+385 400 159 452 (+358 400 432 218)
eero.kortelainen@eraero.inet.fi
www.eraero.com



©Keski-Suomen liitto

CENTRAL FINLAND

the region of forests, waterways and hills.

Numerous lakes, hilly landscapes, rich fishing waters and rapids, lakeside farms and cottages and cruises on the lakes Päijänne, Keitele and Keuruselkä are some of the best features that Central Finland has to offer. You can admire the most majestic old forests in all of southern Finland at the Pyhä-Häkki National Park in Saarijärvi. The Leivonmäki, Isojärvi and Salamajärvi national parks are also located in Central Finland.

If you enjoy an active holiday, it is a good idea to choose one of the holiday resorts offering activities around the year, such as Himos, Laajavuori, Peurunka, Summassaari and Revontuli. If you prefer a bit more peaceful holiday, you can rent a holiday home with shoreline and a sauna.

Jyväskylä, home to 130,000 people, is a hub of culture, education and business. The city's hub is the pedestrian street full of small shops and restaurants. The Alvar Aalto Museum is one of more than 20 buildings in the city designed by Aalto, which attract architecture lovers from everywhere in the world. Two sites in Central Finland have been listed as UNESCO World Heritage Sites: the Petäjavesi Old Church and the Struve Geodetic Arc in Oravivuori. Families with children find lots to choose from: the Kallioplanetaario Planetarium, Peukkula Adventure Park and Nokkakivi Amusement Park; the Veijari Fun Park and Stone-Age Village in Saarijärvi; and the Steam Locomotive Park.

Central Finland is the culinary crossroads of Finland, where various regional influences merge to create a 'cross kitchen' that interacts with the flavours typical of the region itself: fish, berries, bakery products and cheeses.

keskiuomi.net

TOP 8 events in 2012

Midsummer, Himos Festival 23–25 June

Jämsä, www.himosfestival.com

Iskelmäfestivaali Festival 30 June–2 July

Himos/Jämsä, www.iskelmahimos.fi

Musiikin Aika – Time of Music Festival 3–8 July

Viitasaari, www.musiikinaika.org

Kirmot Festival 9–15 July

Saarijärvi, www.kirmot.net

Jyväskylän Kesä Festival 10–15 July

www.jyvaskylankesa.fi

Kihveli Soikoon – The International Skiffle Music Festival 13–15 July

Hankasalmi
www.kihvelisoikoon.com

Keuruun Markkinat Fair 14–15 July

Keuruu, www.keuruunmarkkinat.fi

Neste Oil Rally, Jyväskylä 2–4 August

www.nesteoilrallyfinland.fi

The regional emblem bird of Central Finland, the Western Capercaillie (*Tetrao urogallus*), is the biggest breed of galliformes in Finland. The Western Capercaillie's typical habitat is a conifer forest or mixed forest with varied terrains, such as heaths and swamps. The imposing group display of the Capercaillie takes place in the period from March to May at dawn and late at night. During the mating display, males make all kinds of sounds, from creak pop to gurgling. Eggs are laid some days after copulation.



Jyväskylä Region Tourist Office



Asemakatu 6, 40100 Jyväskylä
tel. +358 14 266 0113, travel@jkl.fi
www.jyvaskylaregion.fi/travel

The food culture in Central Finland is broad and dynamic!

Our food culture is strongly characterised by local food produce and influences from different corners of Finland.

In skillful hands, the tasty and varied ingredients acquired from the fields, forests and lakes are refined into wonderful produce that both locals and visitors can pick up at supermarkets and farm shops.

The cuisine changes with the rhythm of the seasons; false morel soup in the spring; new potatoes with cold-smoked pike at the height of summer; and venison stews and vendace roe on rye bread when autumn arrives. All these delicacies will please the most demanding taste. The wonderful flavours of the berries, honey and grain products make perfect ingredients for breakfast or for gourmet dinners.

Local, high quality ingredients and the finest flavours are values that the region's top chefs – both in restaurants and at home – rely on. Flavour is the most important feature of the food, which should be enjoyed in the company of others.

Come and treat your taste buds!

www.ruokacentria.com
www.aitojamakuja.fi

Visit to the countryside in Central Finland

You can enjoy the best features of rural travel in Central Finland. Restful nature, a leisurely pace and an authentic atmosphere guarantee that your holiday, meeting or event will be a memorable one.

You can stay at an idyllic old granary house, a beautiful guest room or a comfortable cottage and relax while watching the sauna stove light up. Nature offers many possibilities that invite you to enjoy a peaceful moment, or engage in the various sporting activities available like canoeing or skiing.

The welcoming venues offer great alternatives for organising events, and their buffet tables allow you to experience the most authentic flavours. Summer events and markets are sure to offer interesting experiences and local culture, with an ambience unique to Central Finland.

Whether you are on holiday or looking for a place to host a family occasion or a business meeting or function, the rural regions of Central Finland welcome you with open arms!

Rural areas of Central Finland are not far away!

WWW.KESKISUOMI.NET
WWW.FACEBOOK.COM/MATKAMAALLE

CENTRAL FINLAND REGIONAL FAIR



pellava-akka

Paula Vehkomäki Design

Roots in the ground, tops in the clouds.

Pellava-akan paikka (the House of the Linen Lady) is a house for wool and linen in the middle of the woods.

See the threads run near and far. The ancient fibre of flax is still perfect for both formal and everyday wear. It is always stamped with the "Linen Lady's" seal, a small emblem indicating that the piece of clothing is deeply rooted in the life typical to Central Finland. Pellava-akka also makes bespoke custom orders for completely unique pieces of clothing.

pellava-akka
You are warmly invited to shop in the designer boutique!

Call and fit time, +358 50 3051 466
Please remember that the rubber boots!

Vehkomäki

Paula Vehkomäki, +358 50 3051 466
Ampialantie 702, 42520 Asunta, Keuruu
www.vehkomaki.fi

The shop at the old house is open by appointment for groups. Remember to book coffee and sweet treats for your group.



JAKOLAN TILA

Rural peace — services close to Saarijärvi

We are located near excellent fishing waters. You can explore your surroundings at a peaceful pace by canoeing, or experience the thrill of rafting.

Accommodation options:
Rentola
Villa Mertala
Mertaranta

Mulikan HillTon, event venue for up to 100 people and accommodation facilities for 20 people.

Welcome to Jakola!

Jakolan tilalta löytyy yksi Suomen suurimmista yksityisistä automuseoista

Visit our home page for more information.
www.jakola.fi +358 40 565 3716



Pannacotta brings you the softness of summer

Summer pannacotta (serves 6-8)

1 dl Dansukker Jelly Sugar Multi
5 dl cream or milk*
1 tl Dansukker Vanilla Sugar or grated ginger
Fresh berries for decoration

Mix the cream and sugar in a pan, bring to boil and cook for thirty seconds. Pour the mixture into the serving bowls. Allow to set in the fridge for a few hours or until the next day. Serve the pannacotta with fresh berries.

* You will get a richer pannacotta by using whipping cream; a lighter treat by using milk or a mixture of milk and cream.

Dan Sukker

www.dansukker.fi



Unelmien Ullakko

Come and enjoy the ambience!

Available for rent: located by the lake and equipped for winter, the new holiday cottages with all amenities, Miiluranta I and II, and during summer two converted granaries for overnight stays.

The Riihitupa can be rented for all kinds of events and the large smoke sauna can be heated year-round.

Riitta and Tapani Miilunpohja

Ohra-ahontie 71, 42800 Haapamäki
tel. +358 50 345 3406, +358 14 732 099

www.unelmienullakko.fi

On the Tuulikki ships from Jämsä to Lake Päijänne.



CHARTER CRUISES from May to October. *Book a cruise!*

Midsummer cruise in Jämsä 22 June– 23 June.

REGULAR CRUISES on m/s Tuulikki II; Tue–Sun, 26 June –5 Aug.

- Evening cruises from Jämsä on TUE, THU, FRI and SAT 7–10 pm.
- Day-time cruises from Jämsä on THU and SUN 1–4 pm.
- Other cruises - read more on our home page or call us!

Päijännematkat Koskinen Oy

+358 400 544 773, +358 40 728 4170, +358 14 719 119

www.paijannematkat.com

From the best Finnish ingredients.
Local winery products:
an authentic experience!

At the vintner's now:
the Elina, Matalaina,
Mortti and Yijä
wines!



UUSI-YIJÄLÄN
TILA

RAVINTOLA PATAPIRTTI
www.patapirtti.fi

Restaurant Patapirtti is open:
Tue–Fri from 5 to 10 pm, Sat 12–10 pm,
other times by pre-booking.

Jyväskylätie 848, Jämsä

(Located 800 metres in the direction of Jyväskylä from the Himos intersection)

Inquiries: +358 45 6511 405

More information about our services:
www.himosmaailma.fi

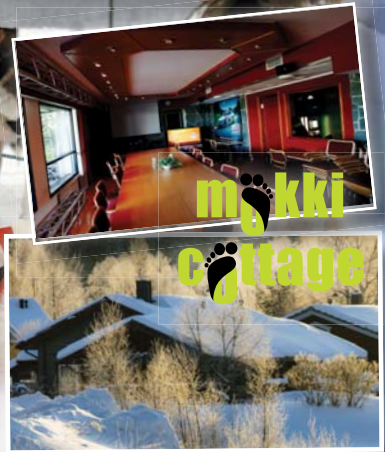
Accommodation:

In cottages, from
€90 /day.

At the hotel, from
€85 /day.

Meeting days, from
€21 / person.

Fun activities,
treatments that will spoil
you and much more.



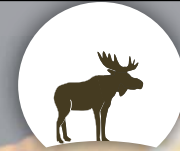
himos
MAAILMA

Patalahdentie 20, Jämsä

You can book all other services featured on this page from us.

Inquiries and bookings:
+358 20 711 9300 or myynti@himosmaailma.fi

À
la
Carte



Restaurant
HIRVIKARTANO

An elk-cellent experience!

Open in the summer of 2012, from 28 June on Thurs-
days, Fridays and Saturdays from 1 to 7 pm.

At other times by pre-booking.

The elk will be on view until 6 pm.

Heinäseläntie 381, 42100 Jämsä

+358 400 488 779

WWW.HIRVIKARTANO.FI



Tame
elk!

Good cooking,
the best service!

HIMOS
Catering

WWW.HIMOSCATERING.FI

CENTRAL FINLAND REGIONAL FAIR



*Tasteful treasures, precious pearls, a little romance;
in the rustically romantic Aion Aitta Shop.*

- * The shop sells unique decorative and gift items.
- * Lovely teddy bears and dolls.
- * Naavanuttu children's wear.

Welcome!
Open Tue–Fri from 9 am to 5 pm;
Sat 9 am to 4 pm;
and by advance appointment.

Aion Aitta
Maria Cajander
Pihlajavedentie 5, 42800 Haapamäki
tel. +358 40 5268042
www.aion-aitta.fi
info@aion-aitta.fi



COME AND SEE!

WWW.VIHREAVAYLA.FI



LOADS TO



CHOOSE FROM



Euroopan maaseudun
kehittämisen maatalousrahoitus:
Eurooppa investoi maaseutualueisiin

KONGINKANGAS - SUMIAINEN - HIRVASKANGAS - KONNEVESI - LAUKAA - JYVÄSKYLÄ

SOUTH OSTROBOTHNIA REGIONAL FAIR



KOSKENKORVA
Käytihin Kylässä. Kyllä maistui!
Koskenkorvan Trahteeri
Catering Restaurant
Something special.


Open during the summer season:
KOSKENKORVA MUSEO
Welcome!

+358 400 719392 Hostess Päivi
+358 50 3710088 Host Martti
koskenkorvan@trahteeri.com
www.trahteeri.com



Maistuvaa majoitusta
Valkeisen Loma

tel. +358 50 566 6843, Ähtäri
www.valkeisenloma.com



Awarded the best developing rural destination of 2012 by
the Finnish Association of Rural Tourism Entrepreneurs.



Hyvölä Talo
Katriina and Ari Hyvölä
Kaijantie 133, 63700 Ähtäri
+358 40 533 0115 Katriina
+358 400 216326 Ari

- Stay in a cottage, converted granary or the main building
- A spacious smoke sauna, a beach sauna, child-friendly beaches.
- Training courses and recreational packages with programmes for companies.
- Near ski tracks and sports facilities.
- Two new, spacious cottages.
- Bed&Breakfast accommodation.
- Meals and coffee for groups.

www.hyvolantalo.com



Impressive Ähtäri

Ähtäri
Ähtäri Touristinformation
tel. +358 6 5393 555, matkailu@ahitari.fi, www.ahitari.fi

OSTROBOTHNIA REGIONAL FAIR



*Welcome to Kaskinen
- an idyllic island town!*

*Visit one of our many summer events and
stay in the peace and quiet of a small town by the sea!*

The Kalarantapäivät

Fishing Event in June

Kaskinen Music Summer –

a festival of classical music in July

Yard sales and

the Puistojazz Jazz event in July.

The "Vauhdilla matkassa" project,

tel. +358 50 5685750

Kaskisten kaupunki,

tel. +358 400 868781



Vipuvoimaa
EU:lta
2007-2013



Information
about events
and services:
www.kaskinen.fi

NO MODEST HOSPITALITY IN LAIHIA



Our farm welcomes pre-booked visitors
throughout the year.



- Restful stays
- For groups,
local produce inspired menus
- Planned visit packages
- Event and meeting packages

View the farm: www.ruutinkartano.com

Bookings: matkailutila@ruutinkartano.com

+358 50 548 9249

Other places of interest in the village
- The amusing exhibition
of the Museum of Stinginess and
the artefacts and building traditions at the
Laihia Museum. - The studio and home of
Tytti Rapila, including a workshop selling
original ceramic work.

KRISTIINANKAUPUNKI

where life is tasty



KRISTINESTAD
KRISTIINANKAUPUNKI

CITTASLOW is an international network of small towns that wish to promote quality of life. The town of Kristiinankaupunki was the first and so far only Finnish town to be admitted to become a member.

Come and explore the town, and why not visit during one of the popular events: The cultural event "Avoimet portit" ("Open Gates"), the Summer Market (with up to 70,000 visitors), the Mikkelinmarkkinat Market, Old Times Market, etc.

See: <http://visitkristinestad.blogspot.com>

More information is available at: www.krs.fi/matkailu
and by calling the tourist information bureau of the town of Kristiinankaupunki, at: +358 6 2212 311.

- taste the good life -



NORTH OSTROBOTHNIA REGIONAL FAIR

MAALAIKARTANO
Pihkala



- * Countryside hotel
- * Catering restaurant
- * Conference services
- * Riding school
- * Plenty of activities

Pihkala Country Manor
Maalaiskartano Pihkala,
Kestiläntie 1426, Kestilä
tel. +358 400 812 484
www.maalaiskartanopihkala.fi



Pahkagalleria - The Burl Gallery
Furniture made of burrs and snags.
Burr and curved wood products.

Pyhäjärven Puunikkari
Honkalantie 20
86800 Pyhäsalmi
+358 40 522 1157
www.pyhajarvenpuunikkari.fi

Just like at Grandma's farm.
www.sinisenpyorankievari.fi
+358 400 449 786



Accommodation
buffet lunch, barn bar,
events, sauna get-togethers, meetings,
catering and bakery products available
by booking.

**Sinisen pyörän
kievari**
Hailuoto



**SAAREN SEIKKAILUT –
ADVENTURE ISLAND**

Recreation, bachelor parties,
birthdays, events, trekking
equipment rentals, hunting and
fishing trips, and much more!
Saaren Seikkailut Iiris Poukkanen
www.saarensaikkailut.fi
saarensaikkailut@gmail.com
+358 44 595 9872

 **LENNOKKAITA
LUONTOELÄMYKSIÄ**
www.liminganlahti.fi

**BE DAZZLED BY BIRD BEAUTY
IN THE VISITOR CENTRE**



©Ulla Matturi / Metsähallitus

The Visitor Centre is open throughout the year. Café, restaurant and accommodation services are available at the Visitor Centre, in facilities owned by the municipality of Liminka.

The renovated and expanded Visitor Centre at Liminganlahti was reopened at the end of April. The heart of the Visitor Centre, the new exhibition that showcases the eight seasons of birds is a functional and visually thrilling experience. The bird life in Liminganlahti and its wetlands take the starring role, but the exhibition also showcases the most common bird breeds in Finland and Finnish owl species. In addition to the wonderful bird photographs, the exhibition contains slide shows about the seasons and fascinating audio elements. The contents are targeted to nature lovers and there are many activities for children.

A nature experience full of flight. The most wonderful bird wetland in Finland, the Liminganlahti area, invites nature enthusiasts and bird spotters. Learn more about Liminganlahti.

www.liminganlahti.fi
+358 40 129 33 57



©Jari Peltomäki / mustapyysetokui

**KUKKA- JA ELÄINPUISTO
ESCURIAL**

A home to more than 250 animals, over 30 species.
• chicken • goats • sheep • rabbits • ponies • parrots
• iguanas • emus • rheas • alpaca • giant tortoise

SERVICES IN ESCURIAL:
a kiosk, a café, play house and a ball pit for children
market garden, barbecue places, donkey and pony rides,
overnight stays, hut & lean-to shelter and beech sauna,
facilities for rent, a traditional granary and a wiseman's hut

Open daily from May to August, 10 am – 8 pm
Adults €9
Children €7
(children under 3 years go free of charge with the family)

Accommodation €25 per person per night
Sauna €10 per hour
Guided pony riding €3

**ZOO AND FLOWER PARK
ESCURIAL**
Paavolantie 83 c, 91900 Liminka
+358 8 384 903

www.kukka-jaelainpuistoescurial.fi



SINUN TÄHTESI

LOMA RINTEELÄ & NAAPURIVAARAN LOMAKESKUS



LOMA
RINTEELÄ



+358 40 549 7357

Suonenvaarantie 40, 88600 SOTKAMO
loma.rinteela@tahtesi.fi

- Fully equipped log cabins by the beautiful Lake Suonenjärvi from €60 a night.
- A good beach for swimming, boats and fishing possibilities.
- A great place for berry and mushroom picking.
- Hunting possibilities.
- Strawberry and blackcurrant cakes and juices from the farm.
- Home cooking (such as tasty Karelian rice pasties and traditional rye bread)
- At the 'kota' hut: glow-fried salmon and pan coffee over an open fire.
- A fully licensed café/restaurant with a terrace, catering services.
- Events, meetings, training courses and evening entertainment for groups, including accommodation and meals.
- The soft heat of the underground sauna and the traditional smoke sauna.
- A nature trail leading to a lean-to shelter in the forest.
- Taxi services, +358 400 383537
- Possibilities for downhill skiing, cross-country skiing and snowmobiling.



NAAPURIVAARAN
LOMAKESKUS

+358 8 664 422 or
+358 40 504 7694

Pohjavaarantie 66, 88610 VUOKATTI
naapurivaaran.lomakeskus@tahtesi.fi

- The Naapurivaara Holiday Resort is located by Lake Nuasjärvi, renowned for its fishing waters.
- Our new dock welcomes larger boats, too.
- A caravan site on a verdant grass field.
- Staying at summer cottages and converted granaries from €30 a night (min. 2 people.)
- Bus transport to dances organised at the Naapurinvaara Entertainment Centre.
- Villas, with all amenities, around the year from €70 a night (4 people).
- A fully licensed café/restaurant with a terrace, catering services.
- Karaoke and billiards.
- Sauna by pre-booking, a fine swimming beach.
- Berry and mushroom picking possibilities, walking trails and hunting possibilities.
- Possibilities for downhill skiing, cross-country skiing and snowmobiling.

www.tahtesi.fi

LAPLAND REGIONAL FAIR

SIIDA

SÁMI MUSEUM & NATURE CENTRE

Tel. +358 400 898 212, FI-99870 INARI

RESTAURANT SARRIT tel. +358 16 661 662

*Window into Sámi culture
and Arctic nature!*

www.siida.fi



Visatupa – 30 years of farm tourism in Lapland

- * A living dairy cattle farm in central Lapland.
- * A good night's sleep in a semi-detached house for 4–6 people or in a hostel room for 2–4 people.
- * An excellent lakeside location. Along the "Northern Lights" (Revontuli) snowmobiling route.
- * Pre-book your authentic, delicious Lapland's meals
- * Equipment for summer and winter activities.

Come and enjoy authentic Lapland at Visatupa!

Visatupa

Seipäjärventie 409

99510 Raudanjoki

Tel. +358 16 634133

www.visatupa.fi

www.facebook.com/Visatupa

visatupa@visatupa.fi



Torne River Valley, Kolari
At Aarnen Tupa,
you will lose any
recollection of a busy life!

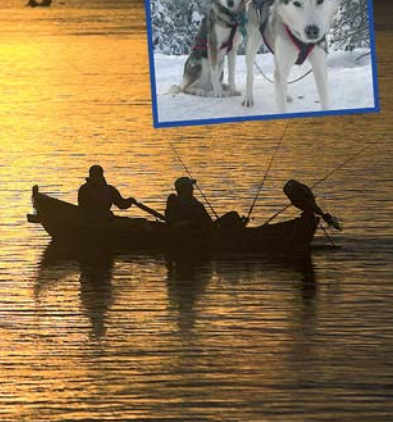
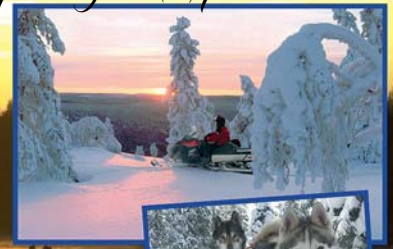


Aarnen tupa

www.angelikanyrttitila.fi
+358 40 910 2682 / Anne Anttila

ANYTHING IS POSSIBLE!

Lapland: quality and experiences.



KYLMÄMAA TOURS

Hotellintie 4, 95980 Ylläsjärvi
+358 400 397 484 • +358 16 561 866
info@kylmamaatours.fi • www.kylmamaatours.fi

TREATS FOR CULTURE ENTHUSIASTS



Kuva: Parppeinvaaran kehittämishanke
Kuvaaja: Topi Ylä-Mononen

Summer is a wonderful time to travel around Finland and visit some of the most interesting destinations. Finland is a great option for rural travel, and sometimes the best destinations can be found in the most unexpected places. Whether you choose to travel from south to north or west to east – or in the opposite directions – and whether you are travelling in a group or independently, you will find attractions and events that are well worth visiting.

The European Capital of Culture in 2011, Turku continues to attract tourists. Groups can choose from a number of interesting packages, such as the two-day **Turku on Fire, Burning Love (Turku palaa, rakkaus roihuaa)** package that gives visitors the opportunity to explore Turku Castle and the Logomo Exhibition and Event Centre through the burning themes of fire and love. Children and those who are young at heart will enjoy the tour based on the work "The Doghill Kids Go to Town" one of the books in the popular Doghill series by Mauri Kunnas. You can step on a red Doghill bus for a tour between 12 June and 11 August.

Porvoo's newest culture facility **Art Factory** (Taidetehdas in Finnish) was opened in May. The factory, located by the river, used to provide work for a considerable number of the town. Now, work continues in a new, creative fashion, with cultural activities, concerts, exhibitions, films and theatre. Old Porvoo is a cultural destination in itself and so is the new hotel, opened last spring – Hotel Pariisin Ville ("Ville of Paris"), paying homage to sculptor Ville Vallgren.

DANCE FOR TOURISTS

When you arrive in Jyväskylä on your trip to Central Finland, you can leap into the world of dance. The **Hiljaisuuden kävely (Walk of Silence) tour** for tourists can be booked for groups. From the meeting point at the Jyväskylä Art Museum, the group begins their walk into the urban space with the guide, dance artist Helena Ratinen. The group moves in silence during the tour, without talking and mobiles switched off. The guide poses questions to the participants, stirring them so that they will start to register different sensations. You will experience a very different dance performance at Restaurant Jyväshovi on Friday nights during the summer as the dance company Urban Movements Company's new work **Sauna vs. diivat (Sauna vs. Divas)** combines the Finnish sauna tradition and energetic street dancing in a unique dance arts show. The show premieres on 1 June 2012. You can only experience the show at Restaurant Jyväshovi on weekends in June and July.



For the third consecutive summer in Kuopio, in the heart of the Savo region, the delightful **Art Market (Taidetori)** event will take place at the Harbour Square 14 July–5 August. In addition to the wide-ranging programme, the market offers visitors the fun of participation and original items for sale. There are numerous events connected to the Market, such as the regatta of old ships from Lake Saimaa, the hugely popular Murretori Dialects Market, summer shows by Kuopio Circus, daily workshops and a fleamarket on Sundays. For information updates, visit www.taidetori.com.

ON LAPINLAHTI'S ART TRAILS

A cultural tour that is a perfect fit for tourists has been put together at Lapinlahti. The tour concentrates on the down to earth rural landscape, cultural tasters, home-made delicacies and relaxing service. You can buy the package from 3 July to 26 August. It includes visits to the Lapinlahti Art Museum, Väärni Vicarage, Aterlier Gallery Café Luova Puu, Kaijansaari Chapel, with accommodation at Jokiniemen Matkailu. Individual visitors can also take part in the tour.

The International **Weaving Symposium**, with the main theme concentrating on interior design, will be organised in North Karelia, eastern Finland, in July. The event is targeted at hobbyists, students and professionals and takes place in the city of Joensuu 23–27 July 2012.

Culture enthusiasts will find interesting places in Ilomantsi, too. Delicious memories are guaranteed at Parppeinvaara: admiring the Karelian hillside scenery, or sipping the lovely produce by local wineries on top of Viinitorni – the Wine Tower. Parppeinvaara will host, for the first time, **the Piirövestivaalit Festival** on 21 July, with such programme highlights as making the largest Karelian pasty in Finland.

Another delightful destination in Ilomantsi is the exhibition, organised by the Doll Artists Society of Finland, entitled **Dance stages and other memories (Lavatansseja ja muita muistoja)**:

For the first time, a complete package from Vuokatti is offered to the Kuhmo Chamber Music Festival guests. The SOKOS Hotel Vuokatti's package includes accommodation, transport and concert tickets.

Other tips for the culture enthusiasts visiting northern Finland: In Rovaniemi, **the joint entrance ticket for 3 museums** allows entry to the exhibitions at the new Art Museum Korundi, the Pilke Science Centre and The Provincial Museum of Lapland and the Arctic Centre Artikum.

The new Sámi Cultural Centre, SAJOS, was opened this spring in the village of Inari, by the Juutuanjoki River.

Finland's fascinating, memorable and refreshingly different destinations will open your eyes to a different way of life whether you are travelling for business or pleasure.

We accept no liability for the information provided.

Compiled by:

Soila Palviainen

Project Manager – Culture Finland

Visit Finland







Cycle, canoe and hike in southern Finland!

Finland is a great location for active holidays. The countryside and all its possibilities are just a bike-ride away and southern Finland offers an array of great destinations and routes for cycling, canoeing and hiking holidays. Explore the trails, routes and waterways with family, children and friends.

Cycling guides, routes, travel suggestions, and more.

www.lamk.fi/ofetela

www.pyorailiensuomessa.fi



We are also on Facebook:

Outdoor Finland Etelä



LAHDEN AMMATTIKORKEAKOULU
Lahti University of Applied Sciences



Euroopan maaseudun
kehittämisen maatalousrahoisto:
Eurooppa investoi maaseutualueisiin



Visit Finland

Delicious *wholesome products*

The Finnish Vuohelan Herkku bakery makes products for anyone looking for choices that are health-conscious, gluten-free and suitable for people with allergies. Choose from freshly baked products, the frozen bakery products, and the Farina flour and flour mix products for baking and cooking.

Did you know? We only use gluten-free oat in our oat products, and we never use wheat starch.



Welcome
to our café
in Hartola!
(Kustaantie 7)



Tel. +358 3 8729 811
myynti@vuohelanherkku.fi
www.vuohelanherkku.fi

 **Vuohelan Herkku**

Enjoy the countryside in the city!



ELMA

**ELMA, the Food and
Countryside Show**

9.—11.11.2012

at the Helsinki Exhibition and Convention Centre.

Locally produced food, animals and rural enterprises come to Helsinki.

At the ELMA fair, you will be able to get more information about farm tourism entrepreneurs, food producers, local delicacies and the possibilities that the countryside has to offer. At the welcoming event for the whole family, you will also be able to meet farm animals, from piglets to ponies, from cows to bees. There are hundreds of stands and excellent opportunities to purchase products directly from the producers. Come and experience the ELMA exhibition!

More information at: www.elmamessut.fi

Five events with one ticket: ELMA, the Forest Fair, Arts & Crafts, PetExpo, OutletExpo

Opening hours: Fri 9 Nov 9 am–6 pm; Sat 10 Nov 10 am–6 pm; Sun 11 Nov 10 am–5 pm.

The PetExpo opening hours: Sat 10 am–6 pm; Sun 10 am–5 pm. **Tickets:** €15/€10/€3/€35